

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca



EJEMPLAR GRATUITO



Nº 108

23 de Octubre



EL CONSEJERO DE ECONOMIA EXPLICA EL PLAN DE REVITALIZACION

Página 18

NUEVO *Almera* 4 PUERTAS
MUCHO COCHE

POCO PRECIO

desde 1.637.000* PTAS

*P.V.P. Recomendado 1.4 LX 4p (Incluye IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y **Plan Prever**). Válido en Península y Baleares hasta fin de mes para vehículos en stock.



Garantía total
3 años o 100.000 km
y 6 años anticorrosión



Conduce y Disfruta

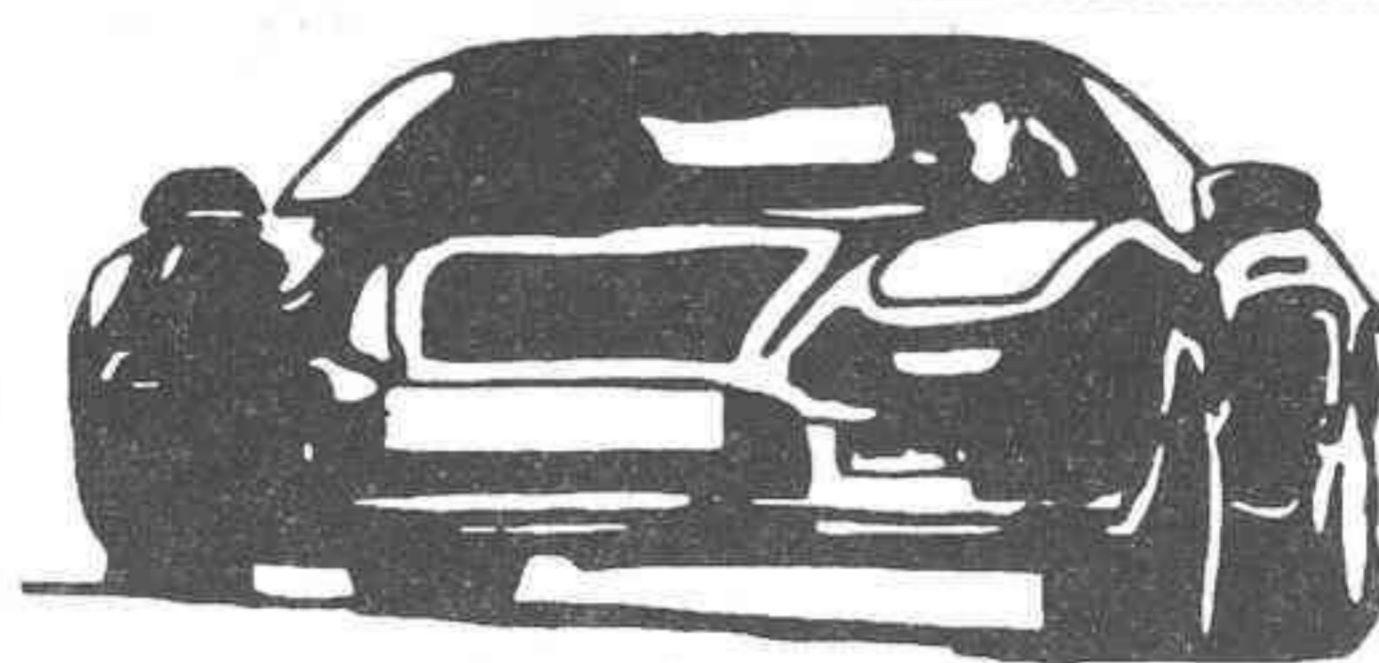
AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250
TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ

Pº DE LA ESTACION, 3
TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
BMW 525 TDS	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
BMW 525 TDS	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
BMW 525i 24v.	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
Audi A6 2.5 TDI	Importación	Elevalunas eléctricos, aire acondicionado, cierre centralizado, dirección asistida, abs	1 AÑO
BMW Z3 Roadstar	Importación	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, ABS, dirección asistida, abs	1 AÑO
Citroën Xsara VTS	M-0288-VG	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, abs, climatizador	2.150.000 Pts
Mercedes 300 TD Familiar	Importación	Cierre centralizado, e.s., dirección asistida, e.s., abs.	1 AÑO
Peugeot 406 Coupé 2.0	M-4174-VW	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, climatizador, llantas aleación	3.650.000 Pts.
Peugeot 106 Sketch	M-9157-VG		975.000 Pts.
Citroën Xsara 1.9TD Coupe	M-9364-WL	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, Aire Acondicionado, Airbag	2.150.000 Pts.



Residencial Campolivas

Pisos de 3 DORMITORIOS

ZONAS COMUNES PRIVADAS

PLAZA de GARAJE y TRASTERO INCLUIDAS



No pierdas
esta Oportunidad
es una promoción
de tan solo
100 Viviendas

DETINSA

**Información y venta en
C/ Capitán, 72 - 1º A (Aranjuez)
☎ 913 520 233- 91 891 68 12**

EL CONSENSO DE LAS DISCREPANCIAS

Aranjuez tiene un sabor especial. A nuestro municipio bien le va la canción de "Los del Río" cambiando la ciudad del enunciado. Si ustedes no entienden bien de lo que hablamos, sólo tienen que sintonizar la emisora municipal cuando tenga lugar un Pleno Municipal, puesto que la citada emisora los retransmite, últimamente íntegros e interrumpidamente. Aún así, no nos perdemos nada; es preferible taparnos los oídos si no queremos saber cómo se maneja el futuro de los ciudadanos como si fuese un "tamagochi".

Se pueden armar de paciencia porque van a escuchar de todo y para todos, ya que estas sesiones plenarias son como las viejas películas del oeste donde hay hasta para el apuntador.

La historia de nuestro municipio es la historia de la insatisfacción plenaria, jamás un consenso puntual podrá

crear brillo a todos los ojos de los ciudadanos: si se hacen obras de mejora de calles siempre se saca la puntilla y se analizan los perjuicios que provocan al ciudadano, si se construye un polígono industrial se saca también punta para decir que se utiliza como circuito para bicicletas o como "picadero" nocturno, que si el teatro está patas arriba lo sacamos punta y decimos a los turistas que es un teatro romano, que si a mí no me echa ni Dios de la portavocía ...

Este mismo "tira y afloja" es el que se lleva al Salón de Plenos cada vez que se toca alguno de estos temas. Podemos escuchar a nuestros mandatarios municipales y a las fuerzas más representativas de la oposición, y comprobar la falta de consenso que ni siquiera se crea con los tiempos de intervención de cada uno y algún otro loado y agraciado ciudadano que imparte su opinión en el mismo haciendo gala del

derecho más que legal que se nos niega al resto de los ciudadanos a que se nos escuche en estas sesiones municipales. Pero si estas personas discuten por el tiempo de intervención de cada uno ¿cómo se van a poner de acuerdo para potenciar Aranjuez? ¿cómo se van a poner de acuerdo a la hora de traer a nuestro municipio empresas que den trabajo a los ciudadanos? ¿cómo se van a poner de acuerdo para conservar las empresas que todavía tenemos y que tienen un futuro incierto?

En breve se presenta la redacción de una nueva Proposición No de Ley proyectada por el grupo de Izquierda Unida para salvar el futuro de Agfa-Gevaert en Aranjuez, da igual quién la haga, como si la hace el grupo mixto: lo importante es hacer algo. Pero ahora esperamos la respuesta de oro: ¿votarán todos los grupos a favor de esta Propuesta para defender los intereses del pueblo de Aranjuez?

Son preguntas casi sin respuestas, como tampoco tienen respuesta sobre el porqué pierden las tornas, el respeto y la educación nuestros representantes municipales a la hora de defender sus propuestas o sus oposiciones, entrando en descalificaciones personales. Incluso hay quien aprovecha para hacerlo con alguna institución, asociación o ciudadano ausente.

Entretanto seguimos de inauguraciones y ágapes, ágapes e inauguraciones aunque sea cuando se cambie una bombilla, y que pague el último

Visto y analizado todo esto a pocos meses de introducir nuestras ilusiones en una urna de metacrilato, se nos antoja árdua y difícil la elección de nuestros representantes municipales del próximo junio. Y esto no ha hecho más que comenzar. Cosas del milenio.

Nunca imaginaste
un 16 VÁLVULAS
que consumiera tan poco.



Nuevo
Corsa

TOP 16 V

Con sólo 4,8 L/100 km* la respuesta del nuevo Opel Corsa Top 16 V es de lo más contundente.

Con unas prestaciones tan sorprendentes como su equipamiento:

llantas de aleación, spoiler trasero (en 3 p.), dirección asistida, transmisión deportiva, doble barra de protección lateral, inmovilizador electrónico antirrobo, pantalla multifunción con hora, fecha y temperatura...

Nuevo Corsa Top 16v por 1.336.000 Ptas*, el motor de tu Vida

123

*TVP. Recomendado fabricante Top 16 V 3p. Transporte, IVA, Impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Oferta válida Península y Baleares hasta fin de stock. Consumo a 90 Km/h, normativa 80/1268.

La forma más fácil de tener siempre coche nuevo.

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

SOLYVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 120.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO
PARA NUESTROS MAYORES
CON TODOS LOS
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

DOS HISTORICOS DE ARANJUEZ

Juan Luis González

Los grandes edificios históricos que posee el pueblo de Aranjuez han sufrido a lo largo de su vida varias circunstancias que les han hecho protagonistas no sólo por su historia si no, que otras veces desgraciadamente han sido eco de las voces por causas desastrosas como la ocurrida en la Casa de Caballeros un día tal como el 22 de Octubre de 1961.

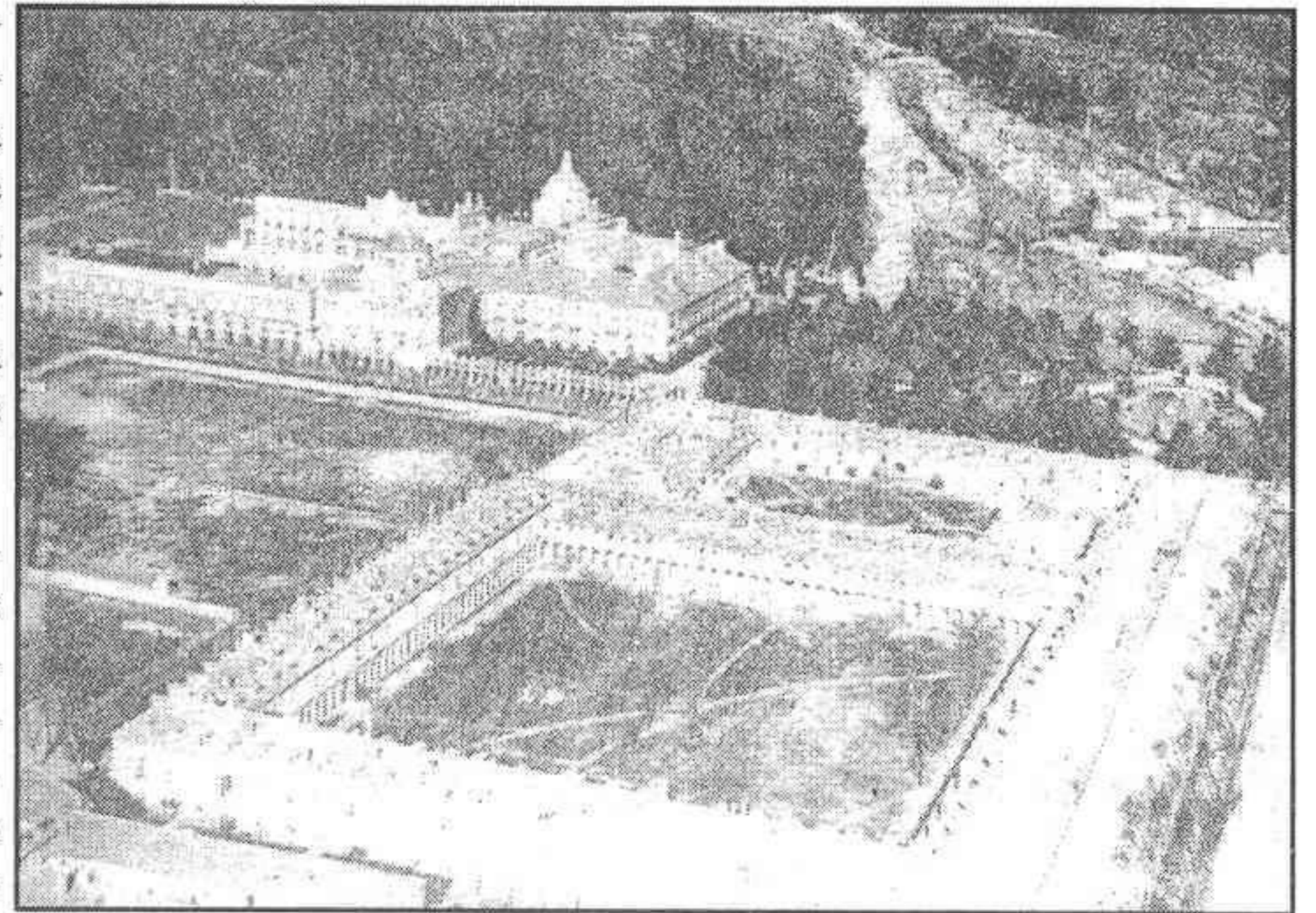
Aquel día hace 37 años se produjo un incendio que destruyó 11 viviendas que dejó sin hogar a otras tantas familias que las ocupaban. En el pavoroso siniestro se perdieron muchos enseres, algunos casi todo lo que tenían, ese fue el caso de las familias de los trabajadores del Patrimonio Nacional Constantino Verdugo, Felipe Torres Huerta, Luis Figueroa Jiménez y José Mosquera Martínez.

Pero el pueblo de Aranjuez que ha demostrado en multitud de ocasiones su solidaridad, también lo fue en los días posteriores a la desgracia producida por el fuego aquel Octubre del 61, se organizó una suscripción popular para recaudar dinero para ayudar a estas familias afectadas. El Patrimonio Nacional comenzó de inmediato a alojar a los afectados en otras viviendas de su propiedad repartidas en varios lugares de la población, al igual que se comenzó a desescombrar la zona afectada para proceder cuando se pudiese a remodelar aquellas viviendas quemadas.

La parte que se vió sorprendida por la catástrofe es la que se encuentra actualmente ocupada por las oficinas de la Hacienda Pública. El día del incendio acudieron a sofocar las llamas los solda-

dos del Regimiento de Pavía y los soldados del Regimiento de Almansa, pues en aquel tiempo Aranjuez no contaba aún con el servicio del Cuerpo de Bomberos, y en varias ocasiones había que solucionar los problemas de incendios bien fuese a cubos o con una bomba que había en la fábrica de la azucarera.

Por fortuna, hoy sí contamos con Servicio de Bomberos y con uno de los parques más modernos de la Comunidad de Madrid, desde aquí un saludo a todos sus componentes deseando por el bien de todos que no les haga falta trabajar mucho.



En Villacañones... Hostal - Restaurante

El Labrador

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

BAILE CON ORQUESTA

ACTUACIONES VARIADAS

BINGO GRATUITO CON REGALOS

HASTA LAS 2 DE LA MADRUGADA

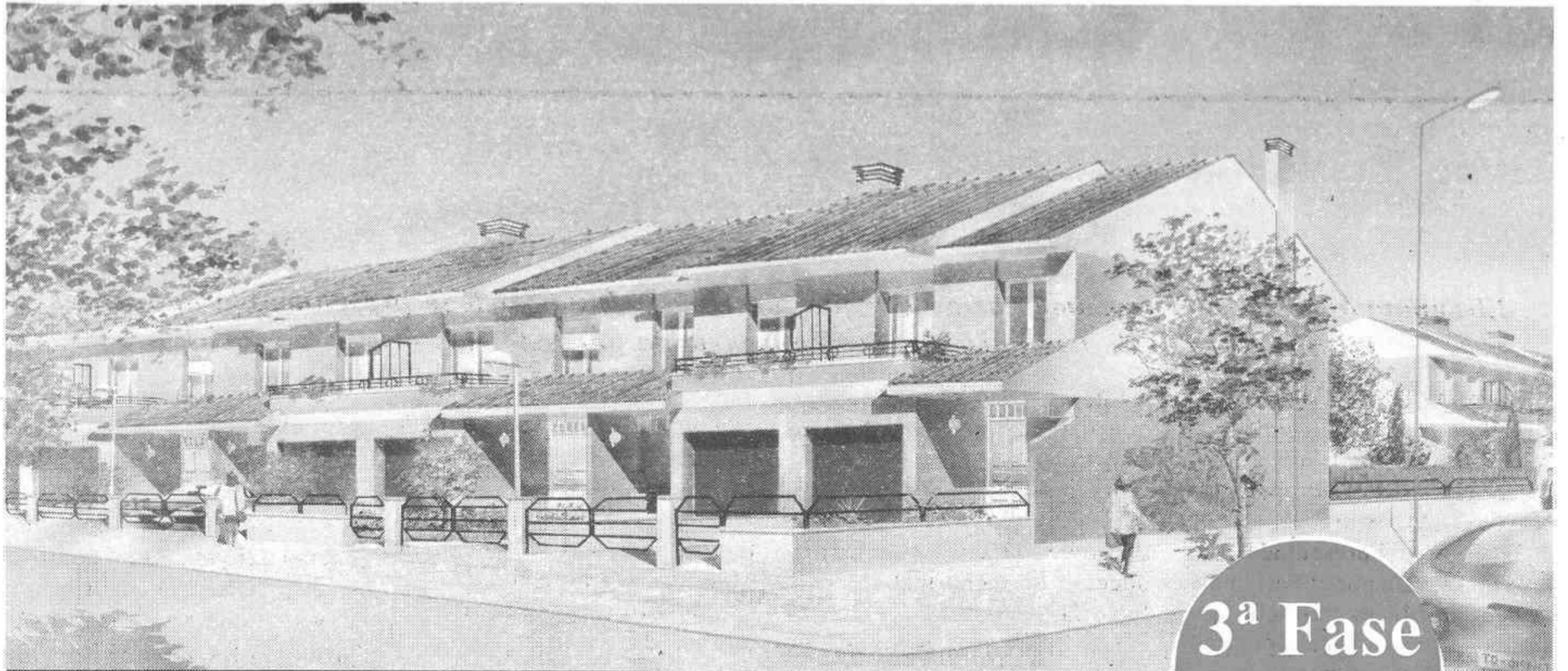
CENA A LA CARTA y Barra libre toda la noche 3.500

COPAS - BARRA LIBRE 1.600 pts.

RESERVAS:

91 893 82 46





3ª Fase
A LA
VENTA

Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Chalets

Desde

16.250.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
con parcela independiente de hasta 184 m²

Entrada única de: 950.000 ptas

PROMUEVE:
narváez trece
gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



I. U. PIDE CONSENSO PARA SU NUEVA PNL SOBRE EL ASUNTO DE AGFA

El Diputado del Grupo Parlamentario de Izquierda Unida, Julio Misiego presentará la una nueva Proposición No de Ley para que sea consensuada por todos los grupos políticos.

J. Antonino Martín.- El Grupo de Izquierda Unida en la Asamblea de Madrid ya tiene preparada la nueva Proposición No de Ley sobre el asunto AGFA que será presentada en la próxima sesión por el Parlamentario Julio Misiego Gascón que solicitará su aprobación por parte del resto de grupos.

Tras la correspondiente Exposición de Motivos que recordará la trayectoria de la problemática de la factoría Agfa en Aranjuez, se expondrá la citada PNL en donde se insta al Consejo de Gobierno de la Comunidad de Madrid a:

"1. Manifestar y dar traslado a la sociedad Agfa-Gevaert, S.A. de la más enérgica protesta por la deslocalización de la producción de la placa radiográfica de la que surte el mercado nacional y principal-

mente la red pública de salud, que hasta ahora venía haciéndose en la factoría de Aranjuez y que ha dado lugar a la situación actual. Instando a la sociedad repetida a restituir la producción de dicho material a la factoría de Aranjuez. 2. Llevar a efecto los acuerdos de colaboración necesarios con el Grupo Bayer capaces de: mediante las ayudas financieras que se establezcan y con el reflejo presupuestario pertinente, producir las innovaciones tecnológicas necesarias en la planta de Agfa-Gevaert, S.A. del Municipio de Aranjuez, que la coloquen en niveles de producción capaces de mantener y ampliar los puestos de trabajo actuales. 3. Instar al Ministerio de Industria, Energía y Turismo para que con la mayor brevedad posible arbitre los apoyos financieros necesarios

capaces de mantener la capacidad productiva de la factoría de Aranjuez. 4. Declarar la factoría de Agfa-Gevaert, S.A. en Aranjuez como industria estratégica para la Comunidad de Madrid, por su relación con los suministros de material a la red pública de salud; así como su producción de alto interés dentro de nuestra región. 5. Instar al INSALUD como principal comprador de la película fotográfica suministrada por Agfa-Gevaert, S.A. en el marco de la relación contractual de suministro que mantenga con esta, a llevar a efecto un estricto control de calidad del material suministrado, habida cuenta del cambio en el proceso de fabricación y distribución llevado a cabo a efecto a partir del primero de septiembre del año en curso. 6. Llevar a efecto en los suministros del material

radiográfico que se adquieran por el Servicio Regional de Salud y en general de la Red Pública Autonómica, los estrictos controles de calidad habida cuenta del cambio en el proceso de fabricación y distribución llevado a efecto a partir del primero de septiembre del año en curso"

En la citada Exposición de Motivos, el Diputado Julio Misiego recordará a la Asamblea que la factoría Agfa-Gevaert de Aranjuez cuenta con una superficie de 220.000 m² y unas instalaciones de 43.594 m² edificados, que ha venido produciendo 22 millones de m² de placa con la existencia de hasta un 4º turno, que fue suprimido en el año 1.996 y que proporciona empleo a 205 personas actualmente.



SSANGYONG

INFANTAS MOTOR, S. L.

Ctra. Andalucía, Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13

AAIS A

HORARIO DE AUTOBUSES ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

ARANJUEZ → MADRID DE LUNES A VIERNES LABORABLES

5.40 NOBLEJAS	6.00	13.30
	6.15	13.45
	6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
	6.45	14.15 POR VALDEMORO
	7.00	14.30
	7.15	14.45
	7.30	15.00
	7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS	8.00	15.30
	8.15	16.00
	8.30	16.30
	8.45	17.00
	9.00	17.30
	9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
	9.30 POR VALDEMORO	18.30
	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.30	19.30
	11.00	20.00
	11.30	20.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.45
	12.30	21.00
	13.00	

MADRID → ARANJUEZ DE LUNES A VIERNES LABORABLES

7.15	15.45
8.00	16.00
8.30	16.30
9.00	17.00
9.30	17.30
10.00	18.00
10.30	18.30
11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
11.30	19.00
12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
12.30	19.45
12.45	20.00
13.00	20.15
13.15	20.30
13.30	20.45
13.45	21.00
14.00	21.15
14.15	21.30 HASTA NOBLEJAS
14.30	21.45
14.45	22.00
15.00	22.30
15.15	23.00
15.30	

ARANJUEZ → MADRID SABADOS LABORABLES

7.45 POR VALDEMORO	12.00 POR VALDEMORO
8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
8.30	14.15
9.30 POR VALDEMORO	16.30
9.30 NOBLEJAS 10.00	19.00 POR VALDEMORO
10.15	21.00

DOMINGOS Y FESTIVOS

8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
10.00	16.30
10.30 NOBLEJAS 11.00	18.30
12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
14.15	20.30 NOBLEJAS 21.00

MADRID → ARANJUEZ SABADOS LABORABLES

8.00	17.30
9.00	18.00
9.30	19.00
11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
13.00	21.00
14.00	22.00
16.00	

DOMINGOS Y FESTIVOS

9.00	19.00
11.00	20.00 HASTA NOBLEJAS
13.00	21.00
16.00	22.00
17.30	

EL PSOE MUESTRA SU INDIGNACION POR LA CATALOGACION DE TRABAJADORES MUNICIPALES

J. Antonino Martín.- En la sesión plenaria del pasado lunes día 19 se aprobaba la realización de una Catalogación de Puestos de Trabajo en el Ayuntamiento de Aranjuez, propuesta que ha sido criticada duramente por el grupo de concejales del PSOE al igual que fue rechazada por I.U. y los sindicatos U.G.T. y CC.OO.

El PSOE ha señalado mediante nota de prensa que "aunque el ayuntamiento de Aranjuez arroja un déficit que supera los 3.000 millones de pesetas, el equipo de Gobierno del Partido Popular encabezado por el alcalde José María Cepeda pretende realizar una Catalogación de Puestos de Trabajo en el Consistorio que supondrá incrementar los

gastos de personal en más de 160 millones de pesetas al año. La nueva reclasificación ha sido aprobada unilateralmente por el P.P., tras acuerdo con el sindicato CSIF".

El PSOE considera "astronómicas algunas de las subidas salariales que el P.P. quiere poner en práctica. En muchos casos ascienden a más de un millón de pesetas anuales. Se da la circunstancia de que de los 350 trabajadores municipales un 30% percibirá su aumento salarial gracias al 70% de los 160 millones de pesetas destinados a incrementar el gasto de personal. Paralelamente, sólo el 30% de ese dinero servirá para aumentar el sueldo al 70% de los trabajadores restantes. Se practican a la par

aumentos mensuales de tan sólo cinco mil o diez mil pesetas y otros, en cambio, de 100.000 pesetas o más".

El PSOE estima que esta reclasificación salarial "ilustra la escasa e irresponsable visión de futuro que tiene el Partido Popular de Aranjuez puesto que, además de introducir la división entre los trabajadores municipales, a medio plazo creará una gran indefensión para éstos."

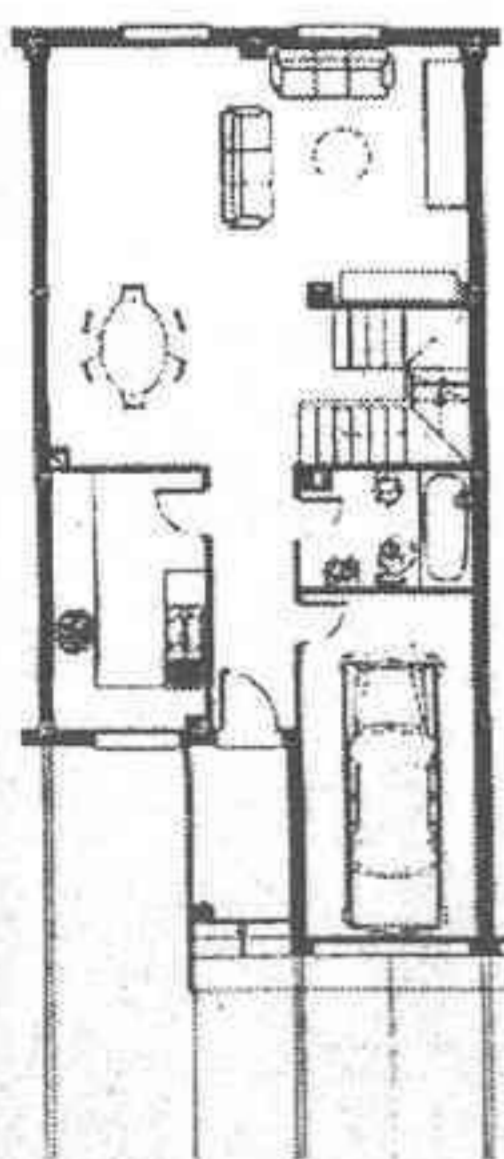
Las críticas del Partido Socialista adquieren mayor justificación cuando recuerda que "el Ayuntamiento se encuentra inmerso actualmente en un plan de saneamiento de las arcas municipales elaborado y aprobado por el propio PP y que, además, la polémica subida salarial carece de soporte técnico ya que ha sido

planeada de forma clientelista para comprar voluntades y para favorecer los intereses de los amigos y familiares del equipo de Gobierno". De igual forma recuerdan que "según el informe que elaboró la empresa Demos, encargada en el año 94 por el entonces gobierno socialista, para la catalogación de puestos de trabajo, aconsejaba subidas salariales mucho más coherentes y en algunos casos incluso abogaba por la reducción".

El candidato socialista a la alcaldía, Lorenzo Sánchez Gil ha señalado que "si llega a ser alcalde en las próximas elecciones municipales de junio, retirará el acuerdo y buscará un mayor consenso con los sindicatos y con los trabajadores".

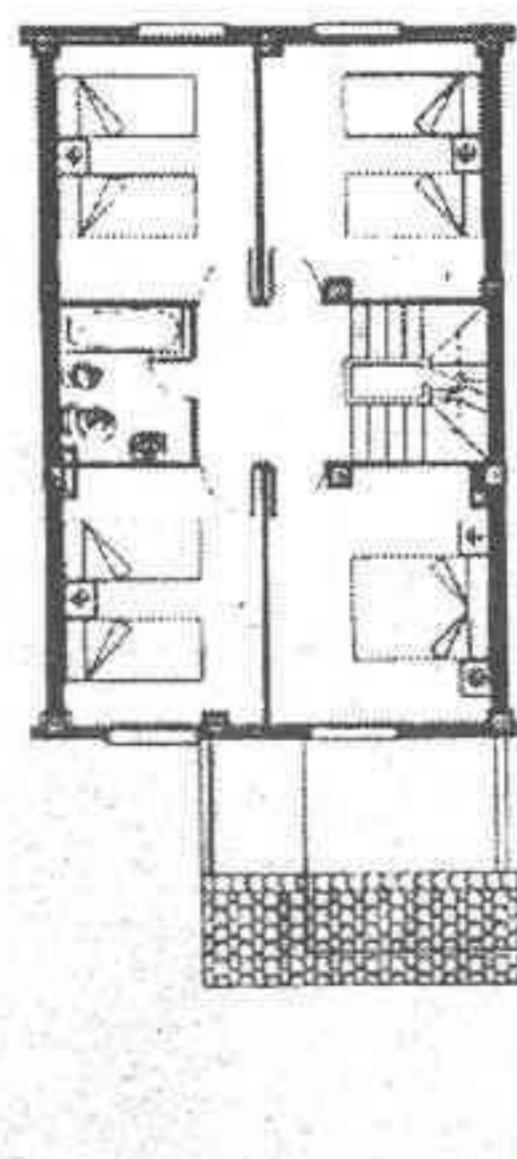
EL SEÑORIO DE SESEÑA

En el Centro SESEÑA (provincia de Toledo) a 40 km. de Madrid



PLANTA BAJA

76.00 M.²



PLANTA PRIMERA

65.50 M.²



PLANTA BAJO-CUBIERTA

48.50 M.²

190 m² CONSTRUIDOS
desde **14.500.000 pts.**

FINANCIACION A SU MEDIDA

- * Chalets en parcela individual.
- * 4 dormitorios.
- * Cocina y estar-comedor.
- * Garaje.
- * Buhardilla terminada.
- * 2 baños.
- * Calefacción individual.
- * Estructura de hormigón armado.
- * Aislamiento y doble acristalamiento.

INFORMACIÓN Y VENTA

- * C/. Mota del Cuervo nº 21, 2º
Madrid. Tel. 91 388 39 60
- * En la propia obra: C/. Real.
Tel. 91 893 60 98 - Móvil 910 20 29 79
SESEÑA (Toledo)

 **Eurocasión**



Tienes una ocasión única.

- **COCHES DE TODAS LAS MARCAS Y MODELOS.**
Lo que quieras. Como lo quieras. Totalmente revisados
- **PRECIOS EXCEPCIONALES.**
Unos días que harán historia. Con los mejores precios. Lo difícil sería que no encontraras lo que buscas.
- **FINANCIACION ADAPTADA A TU MEDIDA.**
En las condiciones que elijas. Con los plazos que prefieras. Con CITROËN CREDIT todo te será más fácil.
- **GARANTIA EUROPEA HASTA DOS AÑOS.**
Todos los vehículos que encontrarás en Citroën Eurocasión están garantizados. Hasta dos años y con la garantía de Citroën.

VENGA A VERLOS A:

 **GARAJE INFANTAS, S. A.** 

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ - TELS. 91 891 32 36 - 91 891 06 41
ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

Estimados Amigos:

Apenas han pasado seis meses desde que CLEA (Círculo Literario de Escritores de Aranjuez) se constituyera oficialmente con el insigne y grato acompañamiento de nuestro excelente amigo y académico José Luis Sampredo en el día inaugural en el que se le homenajeó. En este breve intervalo de tiempo, no han faltado la necesidad, el empuje y el tesón por crear y mantener un atractivo plan de actividades culturales que sirvan como punto de inflexión en la carente oferta cultural, especialmente literaria, que existe en la actualidad en nuestro municipio.

Contando con unos medios económicos de autofinanciación mínimos

y con la ignominia patente del cuerpo gubernamental de Aranjuez hacia los intereses artísticos, se están desarrollando, no sin dificultades, gran parte de los acontecimientos y actos programados en meses anteriores, cumpliendo así con el compromiso que muchos ciudadanos demandan en el campo de la creación, el pensamiento y la expresión escrita.

Por ello, y en vista del recién alumbramiento de la nueva publicación cultural-literaria "Macondo", queremos transmitir a sus creadores la mayor de nuestras felicitaciones y deseos que la suerte, junto al esfuerzo constante que debéis exigirnos, no os muestre la espalda en ningún momento. Sabed que estamos a vuestra disposición para cualquier proyecto en el

que podamos servir de utilidad y apoyo, como así se ha demostrado en nuestro pasado y primer encuentro que esperamos no sea el último.

Con el apoyo mutuo que mostráis y mostramos nosotros, los objetivos y metas se ven con mayor claridad y optimismo, lo cual deja patente que la cultura de Aranjuez es autosuficiente para sus fines mientras que las instituciones quieran darnos la espalda.

Mucho ánimo para este nuevo proyecto cultural.

Sin más, recibir un saludo muy cordial.

Ángel Luis Fernández.

**SE VENDE PISO
ZONA LAS NIEVES
MUY ECONOMICO
4.200.000 Pts.**

Llamar a partir de las 8 de la tarde - Tel. 91 891 50 13

**LAS COSAS DE
AN-BELEN**

**Avda. Pza. Toros, 37
(Frente a la puerta
principal de la
Pza. de Toros)**

**MENU DIARIO
900 Pts.**

**Visítenos
y se sorprenderá**



Plan de Pensiones Individual Winterthur

**Prepárese para
disfrutar de su
jubilación**

Agencia Mena

Sociedad de Agencia de Seguros
Inscripción nº 76-5357

winterthur

C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ

Tel. 91 891 08 85 - 91 891 18 41 - Fax: 91 892 52 23



BAR LA TERRAZA

**C/. San Nicolás, 51
Tel. 91 891 34 24
NUEVO ARANJUEZ**

**CELEBRE CON NOSOTROS
SUS FIESTAS,
DESPEDIDAS,
CUMPLEAÑOS, ETC.**

PRUEBE NUESTRAS ESPECIALIDADES:

- RUEDA DE CHISTORRA.
- BROCHETA DE SOLOMILLO.
- CODORNICES.
- LACON CON GREDOS.
- BRAVAS, PIMIENTOS DE PIQUILLO

**Pollos asados y Paellas
para llevar**

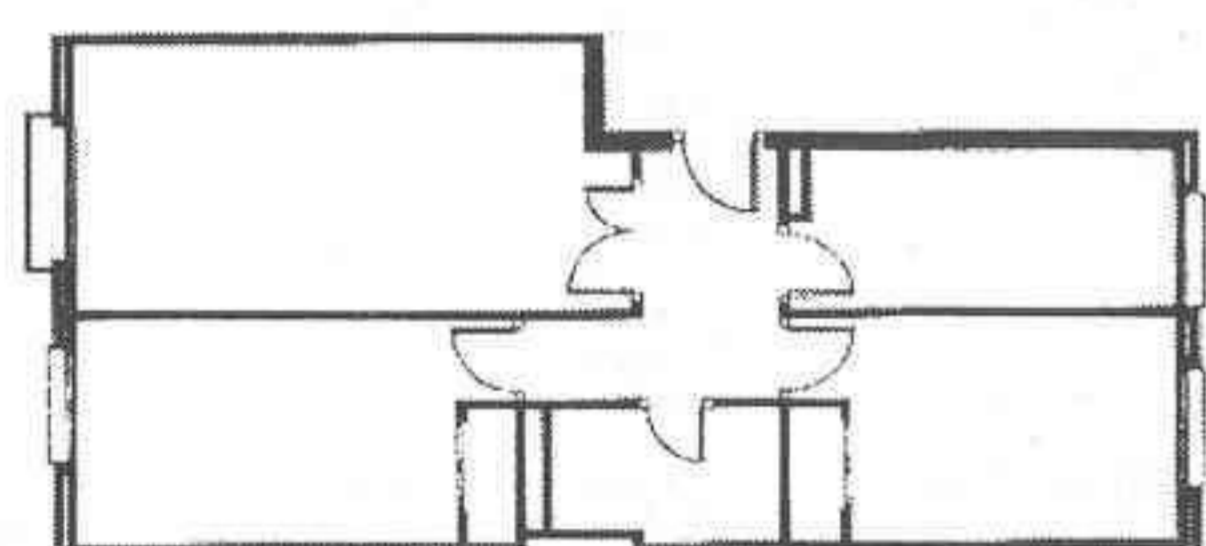
Sociedad Cooperativa Sol Naciente

te ofrece:

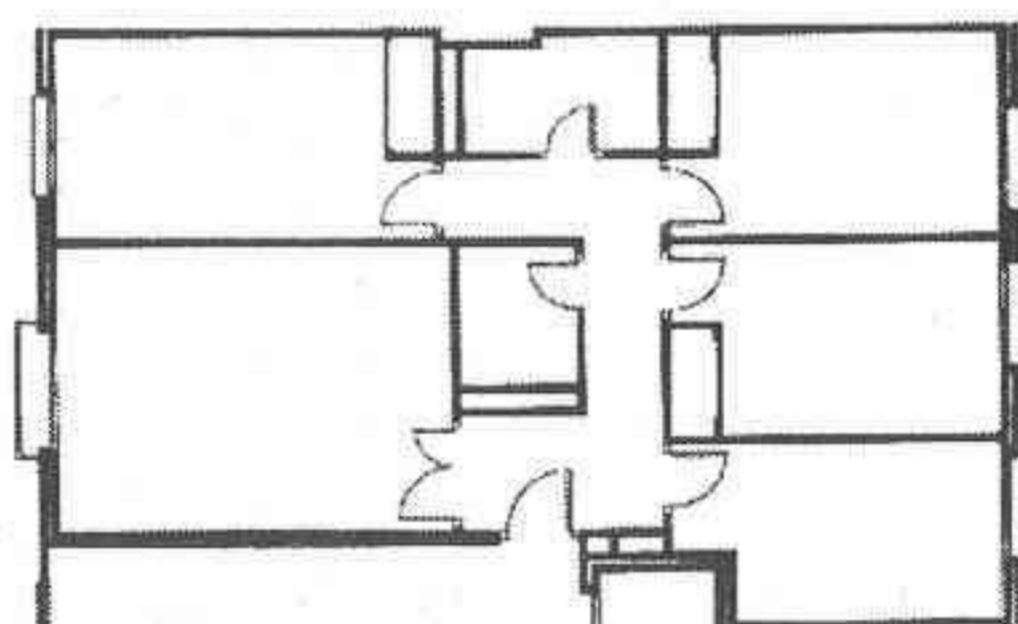
en Edificio Olivas-Tamarindo

Junto al edificio de Telegrafía y frente al futuro hipermercado,
con fachada Sur al Paseo del Deleite

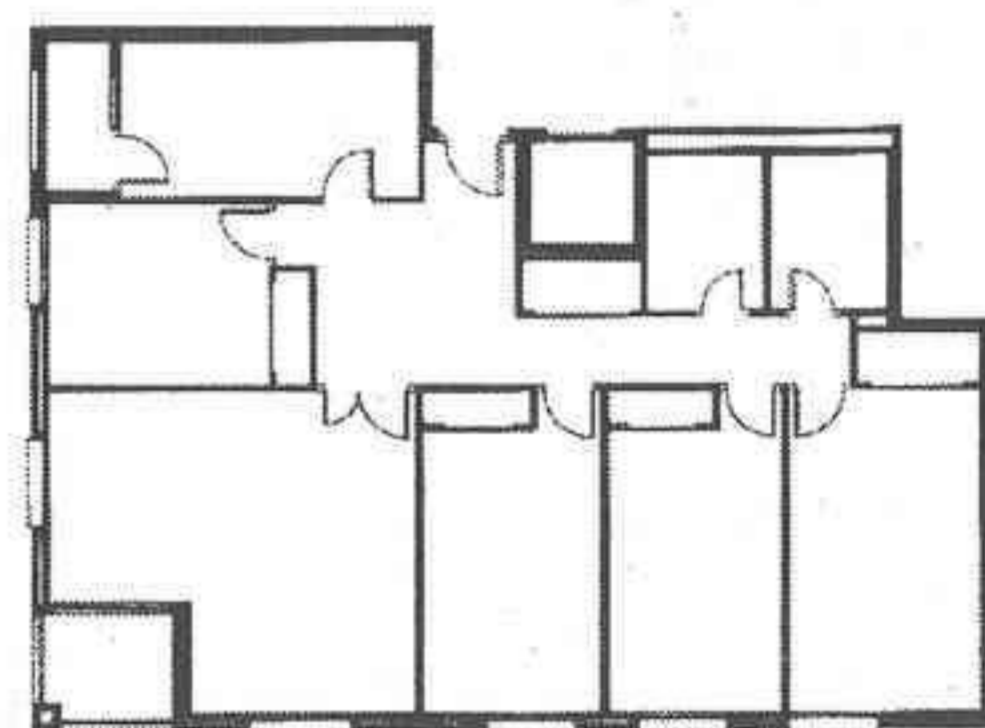
viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios



Vivienda de 2 dormitorios



Vivienda de 3 dormitorios



Vivienda de 4 dormitorios

SIN ENTRADA

MEJOR CALIDAD

- * Estructura de hormigón y fachada de ladrillo visto
- * Puertas de acceso de seguridad
- * Portales y escaleras de mármol.
- * Portero automático.
- * Ascensor a todas las plantas.
- * Cocinas y baños alicatados hasta el techo en plaqueta de 1ª calidad.
- * Parquet de roble en espiga de 25x5.
- * Caldera individual Saunier y Duval.
- * Aparatos sanitarios y grifería monomando Roca o similar.
- * Radiadores de aluminio.
- * Pintura gotelet.
- * Carpintería interior en madera noble.
- * Carpintería exterior en aluminio lacado.
- * Acristalamiento tipo climalit 4 x 6 x 4.
- * Más de 1.400 m² de zonas ajardinadas privadas.

MEJOR PRECIO

110.000 PESETAS M² ÚTIL DE VIVIENDA
PLAZA DE GARAJE 800.000 PESETAS
TRASTERO 250.000 PESETAS

Información de carácter orientativo no contractual.

Promueve:



Sol Naciente

SOCIEDAD COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Gestiona:

RVS

RIBEREÑA DE VIVIENDA SOCIAL.

Financia:



**CAJA RURAL
DE TOLEDO**

C/. Príncipe de la Paz, nº 14 (Jardín de Pavía) ARANJUEZ - Tel. 91 892 22 77 - 91 892 21 75

ACTOS CULTURALES

J. Antonino Martín.- Hasta el día 31 permanecerá abierta la exposición pictórica de Julio Romero de Torres, en la Sala de Exposiciones del Centro Cultural Isabel de Farnesio de lunes a sábado en horario de 17,00 a 21,00 horas.

La Sala Juan de Villanueva acoge la recién inaugurada "Exposición de tallas de madera" de Mariano Otero, que permanecerá abierta a diario de 17,00 a 20,30 horas, y los fines de semana de 11,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,30 horas.

La Nave de Cambaleo Teatro ofrece la obra "Macbeth", por la compañía "Meridional", producciones "Micomicón" y producciones "Cachivache"; será el viernes 23 y sábado 24 a las 23,00 horas, y el domingo 25 a las 20,00 horas. También se ofrecerá la obra "Caín", a cargo de la compañía "El Canto de la Cabra" de Madrid, el viernes 30 y sábado

31 a las 23,00 horas, y el domingo 1 de noviembre a las 20,00 horas.

El día 24 se celebrará en el Auditorio Joaquín Rodrigo la jornada "Mujer y Deporte" que organiza la Dirección General de Deportes de la Comunidad de Madrid, la Dirección General de la Mujer y el Ayuntamiento de Aranjuez.

También el día 27 a las 20,30 horas se celebra la jornada "El impacto del Euro en el Comercio. El Euro, un desafío para las PYMES Comerciales", organizado por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, IMADE y Ayuntamiento de Aranjuez.

Para el 31 de octubre está previsto en el Auditorio Joaquín Rodrigo del Centro Cultural, la representación teatral "Dos personas diferentes dicen hace buen tiempo" por la compañía "El Patrón Vázquez". Espectáculo que forma parte del Festival

de Otoño que organiza la Red de Teatros de la Comunidad de Madrid. Será a las 20,00 horas y el precio es de 300 pesetas.

En el Palacio real de Aranjuez sigue abierta hasta el 23 de noviembre la Exposición "Jardín y naturaleza en el siglo XVI. Felipe II: El rey Intimo", en horario de 10,00 a 17,30 horas y con un precio de 300 pesetas.

HERALDO DE ARANJUEZ
PUBLICIDAD
Tel. 91 892 39 22

FRUTOS SECOS
— PAQUITA —
Muy cerca de Loyola y Scarlatti
C/. Calandria, 2 Aranjuez

Gane fácilmente
DINERO EXTRA
Ofreciendo a sus amistades y compañeros de trabajo esta Alta Gama de Perfumes y Cosméticos Franceses con muestras gratuitas.
902 181 535
Centralita de Información
Horario Comercial:
De 9'30 a 2'00 y 4 a 8 tarde
De Lunes a Viernes



Y
YODEYMA
PARFUMS (PARIS)

CARNICERIA



¡¡Ternera natural con denominación de origen!!

¡¡Exija lo mejor!!
Elaboración artesanal sin aditivos



AHORA ESTAMOS EN EL MERCADO DE ABASTOS PUESTOS 39 y 40



Tel. 91 891 04 37

HERALDO DEL DEPORTE



Carlos González.-

Nueva victoria fuera del Deleite. 0-2 frente al Aravaca en un terreno difícil como fue el campo del estadio Antonio Sanfiz. La realidad es muy favorable en la clasificación, cuartos, a cuatro puntos del líder Navalcarnero, igual que

EJEMPLAR GRATUITO
Nº 29 - 23 de Octubre de 1998

ARANJUEZ VILLAVICIOSA

Amorós y Coslada. De momento, a los pupilos de Marín y Parra no se les puede pedir más. Más adelante ya veremos. Tres puntos de oro y no nos importa en absoluto que fueran conseguidos desde el punto de penalti. El domingo rinde visita al Deleite el Villaviciosa situado en una zona incómoda de la clasificación: décimo cuarto. Les invitamos a tra-

vés del HERALDO DEPORTIVO, a que descubran lo más interesante de este choque Aranjuez-Villaviciosa a partir de las 11,30 en el Deleite donde esperamos la mayor afluencia de público.

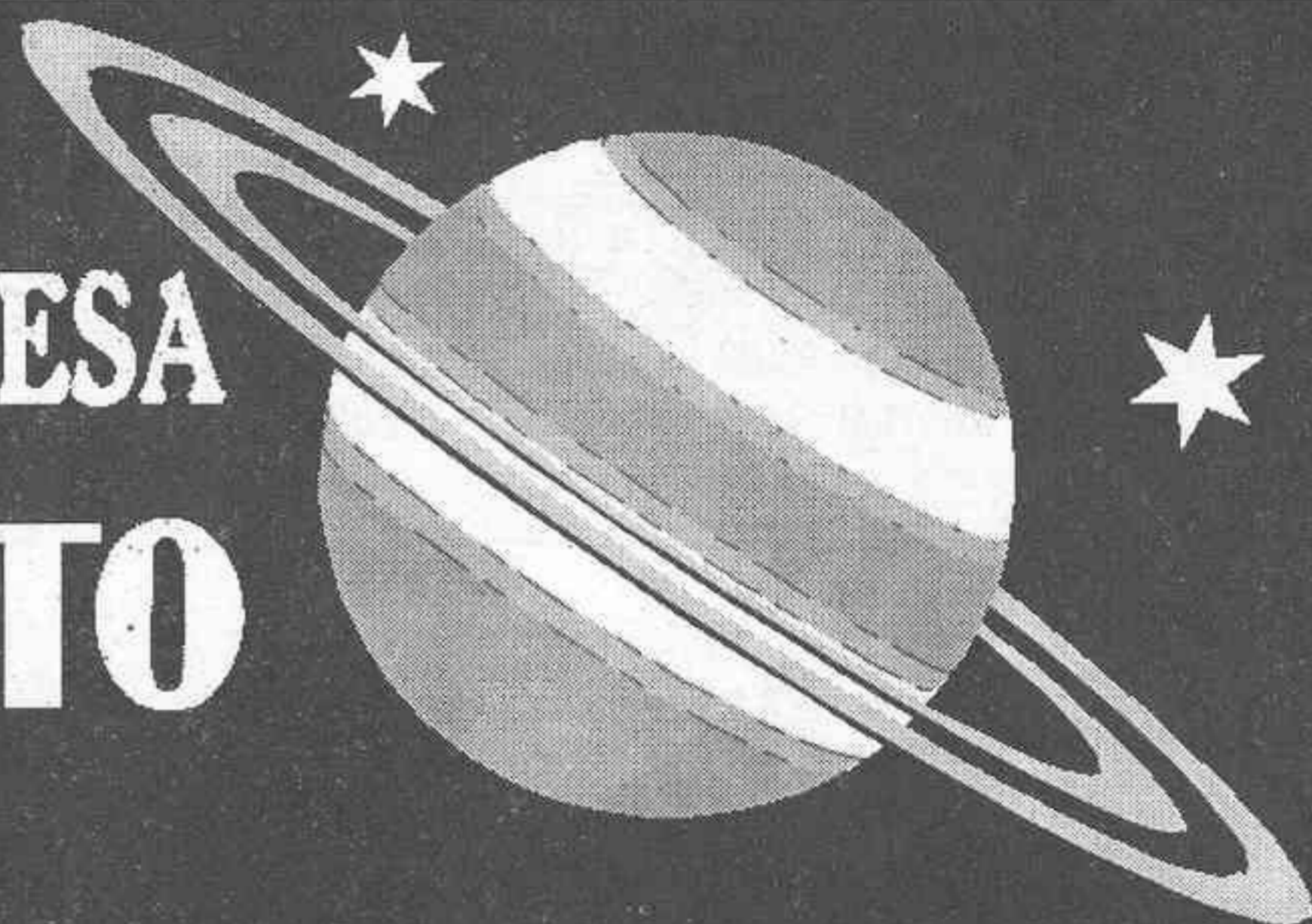
EL RIVAL

No se puede decir que sea un conjunto joven. Es un equipo con una media de edad que supera los veinte



años. Su jugador más veterano es el defensa Rubio con 35 años. Su técnico Felipe Huelva, para esta temporada 98-99 ha introducido diez jugadores procedentes del exterior: Manolo y Rollón (Navalcarnero), Pino (Móstoles), Tomás (Fuenlabrada), Toni (Aviación), David (Cercedilla),

PARA ELEVAR SU EMPRESA
A LO MAS ALTO



Imprenta
MARTIN
Imprenta

Ctra. de Andalucía, 12 - Tel. y Fax: 91 892 51 26
ARANJUEZ

Guardaño (Rozas), Matias (Vallecas), Luis (Orcasitas), Oli (Consuegra) y Alberto (V. Juvenil). El once inicial que suele emplear su técnico Felipe Huelva es el compuesto por: Pino, Rubio, Juan Antonio, Toni, Oscar, Juy, Luis, Juan, Cesar, Alfonso y Navas.

LO MEJOR Y LO PEOR

LO MEJOR: Una vez más y, ojalá sean muchas veces lo que consiga el Aranjuez fuera del Deleite los tres puntos de oro que se trajo con su visita al campo del Aravaca.

LO PEOR: Desgraciadamente, la lesión que padece nuestro entrañable compañero Javi Testa. Desde estas páginas que son las tuyas, te deseamos una muy pronta recuperación.

NUESTRA OPINION

Fue sensacional el juego que realizó el Aranjuez, hace dos semanas en su primera mitad frente al Getafe B. Rapidez, dominio de balón, desplazamientos frecuentes, goles, eso si la segunda parte no nos gustó en absoluto. Pues bien, esos primeros 45 minutos es lo que nos gustaría contemplar este domingo frente a este recién ascendido a Tercera División como es el Villaviciosa. Es más, ya no sólo en su primer periodo sino también a ser posible durante el desarrollo de todo el encuentro. Sabemos que esto es difícil pero no imposible. Más aún, los chavales de Juan Angel Marín y Pedro Parra, están muy capacitados como para conseguirlo. Simplemente, es cuestión de proponérselo entre ellos mismos. De esta forma una vez más, el respetable podrá salir contento del Deleite.

Porque, saben que los rojillos están capacitados para poder desarrollar este tipo de fútbol.

LA DIFERENCIA

Existe una clara diferencia entre el Aranjuez y el Villaviciosa. En cuanto a puntos el Aranjuez le aventaja en nueve. Por lo que se refiere a partidos ganados: Aranjuez 5 Villaviciosa 2. Los ribereños tan sólo han sucumbido en una ocasión. El Villaviciosa, 4 veces.

Aranjuez Goles a favor: 17.

Villaviciosa Goles a favor: 8

Aranjuez Goles en contra: 7

Villaviciosa Goles en contra: 11

JUEGA CON EL HERALDO

Veamos vuestra imaginación. Una vez más sorteamos diez entradas para que podáis presenciar el encuentro Aranjuez-Villaviciosa. La

pregunta no es complicada. Es de meditarla un poquitín.

Un piloto del Granada-Dakar llega a una bifurcación del recorrido. La ruta correcta pasa por un poblado donde siempre dicen la verdad; la incorrecta, mienten. En la bifurcación hay un nativo de los dos poblados. ¿Qué pregunta debe hacerle para asegurarse de ir por el camino correcto?.

Te esperamos en la carretera de Andalucía nº12.

PUNTUACIONES

MATRICULA DE HONOR

D. José Nuñez Manrique, relaciones externas del Aranjuez C.F. Movió Roma con Santiago, para que por segunda vez en la historia del club ribereño el Atlético de Madrid, se enfrentase con el Aranjuez C.F. ¡Olé Pepe!.



CLINICA VETERINARIA
- P O S T A S -



SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45



CLINICA PODOLOGICA
Jesús M. Toledo

- * Podología General.
- * Tratamientos Indoloros.
- * Pié Geriátrico e Infantil.

- * Plantillas ortopédicas.
- * Papilomas
- * Uñas encarnadas.

C/. Ancha, 15
ARANJUEZ
Cita Previa 892 00 49



CENTRO DE LAVADO
AKUAUTO, S. L.



-Tren Multiprograma - Servicio de Agua a Presión y Aspiradores - Servicio de Lavado Completo - Limpieza de Tapicerías - Venta de Accesorios y Complementos para Vehículos - Aceites para Automóviles y Motos.

Cuesta de las perdices c/v Monserrat
Tfno.: 907 76 53 03 - ARANJUEZ



- GAFAS GRADUADAS**
- GAFAS DE SOL**
- LENTES DE CONTACTO**





Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02
Semiesquina Abastos - ARANJUEZ

*Miramos
por su Vista*

SOBRESALIENTE

Periodístico a nuestra entrañable compañera Julia del Mar Cortezón, del diario MARCA y de ONDA MADRID, por ser galardonada al mérito deportivo por el fútbol madrileño. Dicho premio la fue entregado en la Federación de fútbol de Madrid, en manos de D. José Maria Stampa directivo del Real Madrid. Sobran las palabras. ¡Enhorabuena compi Julia!

NOTABLE

Para empezar, a Jesús de la Fuente, en esta nueva época como directivo del Aranjuez. Ya la semana pasada nos hicimos eco de su nuevo cargo. Pero, como somos así, nos encanta saber que D. Jesús vuelve a la entidad ribereña.

APROBADO

Y, casi se nos olvidaba, a los árbitros y líneas de Aranjuez, que esta tempora-

da una vez más continúan por esos campos de Dios desempeñando esta difícil labor. A todos ellos, suerte en la ya iniciada competición.

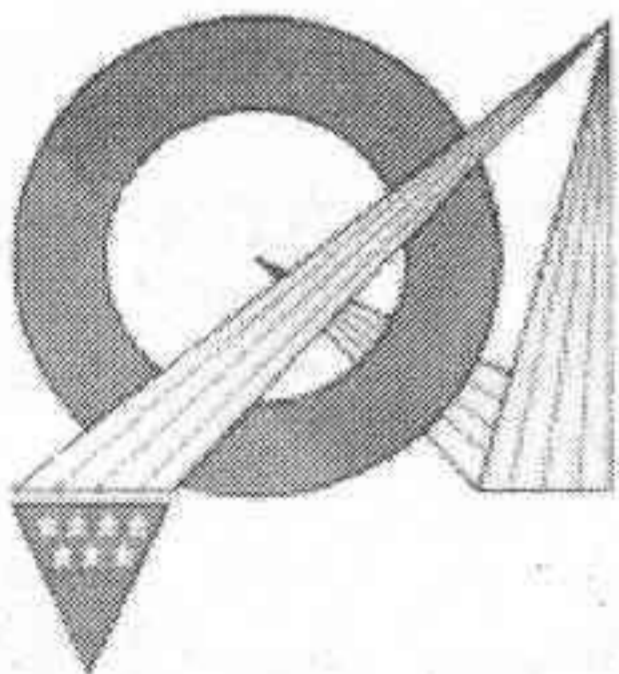
SUSPENSO

A quien me califica de acérrimo del Aranjuez. Vamos por partes. Primero, no me siento acérrimo del Aranjuez. Segundo, siento una pequeña debilidad por esta entidad. Tercero, me encantan dos conjuntos: El Conquense y el Aranjuez. Por esto no ocurre nada. Cuarto, voy a ver al Aranjuez C.F. fuera del Deleite cuando quiero, puedo y me da la gana. Motivo: porque tengo coche propio, algo que otros no lo podrán tener en la vida. Y, quinto para concluir, una cosa es de la idea a la palabra, y otra, de la palabra a la idea. Esto si que es, ¡sorpresa, sorpresa!. La semana próxima a lo mejor hay más todavía.

BALON FUERA DE BANDA

Todos en la vida tenemos una ilusión. La mía esta temporada ya no se podrá cumplir. Tendré que esperar a la siguiente. Es hacer un equipo de fútbol. Si, un equipo de fútbol. Pero, no un equipo de fútbol con grandes jugadores. Sino un equipo de fútbol de tontos. Tontos de remate. En esta bella localidad como es Aranjuez, existen gentes inteligentes, trabajadoras, con pundonor en sus labores, espíritu de superación etc. Pero, desgraciadamente, los hay que son más tontos que el perro de Paulov. Pero, a parte de ser ingenuos, además son envidiosos. Y eso, en una persona es un mal muy grave. Dicho de otra forma, es una enfermedad difícil de curar. Un mal muy peligroso, no se si contagioso pero, en definitiva es un mal. Y hablando del perro de Paulov,

el mio llamado Flechar, tiene más inteligencia que el equipo de fútbol de tontos que la próxima temporada configuraré. Qué a estas alturas haya alguien que se atreva a tacharme de acérrimo del Aranjuez, me sorprende y mucho. Ya lo he expuesto en las puntuaciones, siento debilidad por dos conjuntos: el Conquense y el Aranjuez. Empiezo a estar harto de ciertos sectores existentes en Aranjuez. Empiezo a mosquearme, y cuando este caballero-porque así me considero- se enfada, se enfada de verdad. Y, a las pruebas escritas y situadas en antena con ciertos señores de Aranjuez, habrán comprobado mi enfado con y contra ellos. Bueno, algo parecido les puede ocurrir a los de ciertos sectores. Y estoy harto de las indirectas, subidas y bajadas con cuchicheos fuera de la cabina del Deleite. No tenemos la culpa



ONDA
ARANJUEZ

107.8 FM

Tel. 892 10 16
Concha, 44 - ARANJUEZ



**TABERNA
EL GATO**

Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD:
Tel. 91 892 39 22

**ANUNCIOS POR
PALABRAS**
Tel. 91 892 51 26

Cartas al Director
Apdo. 251
28300 Aranjuez

**OPTICA
LOHADA**

**LENTES DE
CONTACTO
AUDIFONOS**

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Toda clase
de Impresos,
carteles, sellos, etc

Ctra. Andalucía, 12
Tel. 91 892 51 26
ARANJUEZ



VIME
ARANJUEZ, S.L.
**CHAPA Y
PINTURA**

JOAQUIN RODRIGO, 14 -
Tel. 91 891 69 44 - ARANJUEZ

de que poco a poco unos medios de comunicación estén superando en audiencia, lectura a otros que cada vez van hacia atrás como el cangrejo. Sencillamente, porque a estos últimos cuando las cosas no les van bien por algo será, o porque el que dirige tal o cual medio no es lo suficientemente capaz para poder llevarlo a las mil maravillas. Llevo poco tiempo en el mundo de la información, pero lo suficiente para comprobar la malicia de algunos. Malicia pero de verdad. Y ojo, no cometes la mínima equivocación que la que te viene encima es como una losa de plomo. Por cierto, los del aludidos sectores no se confunden nunca. Caramba, que suerte tienen. Son infalibles. Tengo la suerte de ser licenciado en Ciencias de la Información. Otros no. Miren ustedes, el problema consiste en que al igual que hay un colegio de abogados, médicos, arquitectos, ingenieros,

aparejadores etc. insisto, al igual que existen esos colegios, la pena es que no exista un colegio de periodistas. De haberlo, los no licenciados en Ciencias de la Información, ni escribirían una palabra ni saldría una palabra de ellos en antena. Este es el gran problema. A usted, cuando le duele la tripa ¿a quien acude?, lógicamente a un médico. Si tiene un problema jurídico, pues a un abogado y así sucesivamente dependiendo de las profesiones. ¿Porque? sencillamente, porque han estudiado, han acudido a sus respectivas facultades. Los intrusos de la información ¿dónde han acudido?. A ningún lado. Son los trepas de la información. Esta realidad es dura de asumir, pero es una auténtica realidad. Nosotros intentamos hacer nuestra labor lo mejor que podemos. Si erramos no lo hacemos adrede. Sencilla-

mente, porque todos somos humanos. Pero nos duele y mucho las críticas no constructivas contra nosotros cuando sin querer nos machacan como lo hacen en ciertas ocasiones. Dicho de otra forma, el que este libre de pecado que tire la primera piedra. Por eso a partir de este momento damos un simple consejo: ojo al Cristo que es de plata. Aunque mucho nos tenemos que todo esto no cambiará jamás en la vida. En la sección "Puntuaciones", las calificaciones las hacemos de forma simbólica, pero el

suspense es la nota que más nos duele otorgar, y es precisamente esta puntuación, la que más me cuesta meditar porque es la en honor a la realidad ciertas personas se merecen. No tendría que ser así, pero desgraciadamente lo es y lo peor es que semana a semana siguen haciendo méritos para llevarse la misma calificación. Será que les gusta.

	Ptos.	J.	G.	E.	P.	F.	C.
1 Navalcarnero	21	8	7	0	1	19	6
2 Amorós	21	8	7	0	1	18	7
3 Coslada	21	8	7	0	1	14	4
4 Aranjuez	17	8	5	2	1	17	7
5 R. Madrid	17	7	5	2	0	16	6
6 Las Rozas	12	8	3	3	2	8	8
7 Carabanchel	11	8	2	5	1	11	9
8 Rayo Vallecano.....	11	8	3	2	3	11	11
9 Majadahonda	10	7	3	1	3	6	8
10 Leganés	9	7	3	0	4	6	6
11 Santa Ana	9	8	2	3	3	10	12
12 Colmenar.....	8	7	2	2	3	8	7
13 Alcalá	8	7	2	2	3	10	12
14 Villaviciosa	8	8	2	2	4	8	11
15 Parla	8	7	2	2	3	4	9
16 Moscardó.....	7	7	1	4	2	9	10
17 San Fernando	7	7	2	1	4	6	10
18 Getafe	6	8	1	3	4	8	12
19 Puerta Bonita	4	8	1	1	6	11	16
20 Aravaca.....	4	8	1	1	6	7	21
21 Pegaso.....	2	8	0	2	6	2	17

FOTO *Martin* **VIDEO**

SUPER OFERTA EN REVELADO DE CARRETES 2x1

HAGA 2 COPIAS Y PAGUE SOLO 1

13x18 AL MISMO PRECIO QUE 10x15

10x15 COMO SIEMPRE EN PAPEL ROYAL GOLD

REGALO DE CARRETE, ALBUM Y FOTO CALENDARIO

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

EL FUTURO ASISTENCIAL DEL ANCIANO SE DEBATIÓ EN LA RESIDENCIA "EL DELEITE"

“Las previsiones de la población española para el año 2.010, mayores de 65 años, superarán los 6 millones, y mayores de 80 años, el millón y medio de habitantes. Debemos ser consecuentes con la realidad futura”.

J. Antonino Martín.- El jueves 15 de octubre se debatió en el Salón de Actos del Centro Residencial Geriátrico “El Real Deleite de Aranjuez” una jornada sobre “El Futuro Asistencial en el Anciano” que fue organizada por este centro de nuestra localidad y en colaboración con la Sociedad Madrileña de Geriátrica y Gerontología y la Asociación Profesional de Médicos de Residencias de la Comunidad de Madrid.

El acto contó con la presencia del Director Médico del Centro Residencial “El Real Deleite”, doctor López Rocha, el Coordinador del

Servicio de Urgencias del Hospital “Puerta de Hierro”, doctor Moya Mir, la Presidenta de la Sociedad Madrileña de Geriátrica, doctora Pilar Serrano Garijo, y la doctora Luisa Orera que es especialista en nutrición.

El doctor López Rocha expone claramente la problemática del tema que ha motivado este debate, y es que según él “las previsiones de la población española para el año 2.010, mayores de 65 años, superarán los 6 millones de habitantes, y mayores de 80 años, el millón y medio de habitantes. Si sumamos son siete millones y medio que so-

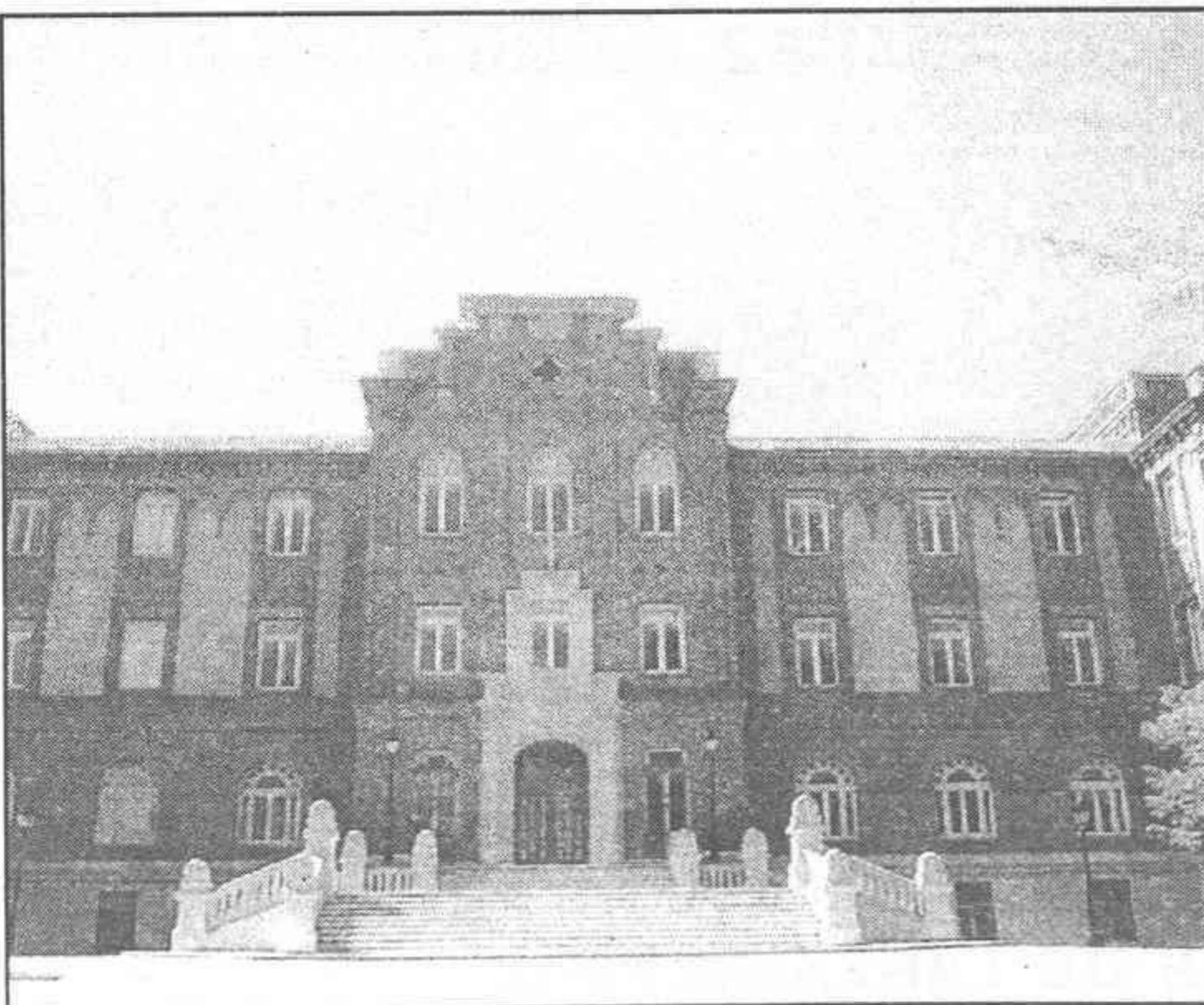
brepararán esa edad. de ahí la importancia de ver qué va a deparar el futuro a estas personas. Son datos que debemos de tener en cuenta y ser consecuentes con la realidad futura. Para ello, hay que estar preparados e irnos informando y formando en lo que será nuestro futuro y el de nuestros mayores”. Según el doctor Rocha respecto a Europa “nos encontramos a un nivel medio, en los países europeos la pirámide de población mayor se ha invertido y tendemos a equipararnos a otros países escandinavos”.

Un tema al margen de este debate que quisimos co-

nocer de boca del doctor López Rocha, fue su opinión sobre el polémico asunto del “rehabilitazo” que vivió Aranjuez hace unos meses. El doctor Rocha afirmó, según tiene entendido él, que “la médico rehabilitadora fue la que estimó oportuno que había personas que no estaban haciendo grandes avances en rehabilitación, y tuvo que darlas de baja porque había otras personas que estaban demandando esa asistencia y que con esas personas sí se podía hacer algo bueno. Pero a esas personas no quiere decir que

Pasa a Página 16

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



**Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

**12.000 m2. edificados
4.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL**

Viene de Página 15

las hayan dejado abandonadas”.

El doctor Moya Mir trató el asunto de la incidencia y repercusión asistencial que tienen los servicios de urgencia hospitalario con las personas mayores. La doctora Serrano habló sobre la asistencia domiciliar en los Hospitales de Día; explicó el presente y el pasado, y sobre todo el futuro que espera a dicha asistencia. La doctora Luisa Orera trató el asunto de la nutrición en el anciano, el cual indicó los alimentos de la vida cotidiana en los ancianos de cara a una buena nutrición.

Según nos comentó la doctora Serrano Garijo “los Centros Geriátricos van teniendo mejor nivel, sin que exista diferencia entre los centros públicos o privados. Pero todo no debe estribar en resi-

dencias, es muy importantes prevenir mediante una buena red de recursos asistenciales, sociales y sanitarios, y eso es lo que todos esperamos que esté bien desarrollado”. De cara al futuro próximo, la doctora Serrano señala que “aún tenemos muchas asignaturas pendientes en la asistencia geriátrica; por ejemplo a nivel de hospitales, nuestra Comunidad es de lo más variopinto: hay desde hospitales perfectamente equipados como la Cruz Roja o el Clínico, y hospitales que no tienen ningún dispositivo geriátrico como puede ser

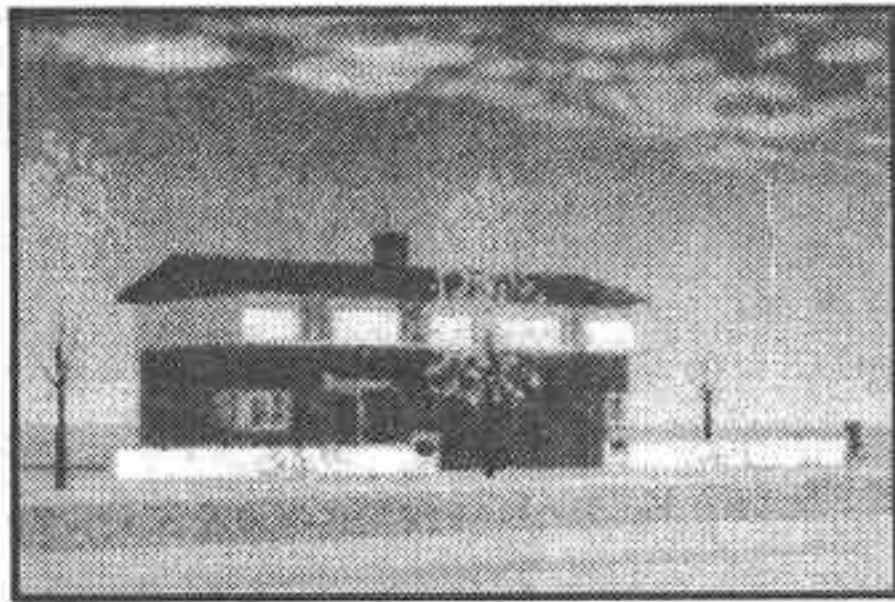
Puerta de Hierro o el Doce de Octubre. Estamos en un momento de cambio, todo tiene que llegar; y el cambio más importante se va a producir cuando lleguen las transferencias a la Comunidad, ya que no se puede disponer a una sola administración para que orqueste todo”.



¡¡ VIVA EN UN CHALET !!

(Junto ARANJUEZ en ONTIGOLA)

El Mirador de Ontigola



CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS

- Estructura hormigón armado.
- Fachada en ladrillo macizo cara vista con cámara de aire.
- Tabiquería int. ladrillo hueco doble.
- Mecanismos "Simón 31"
- Grifería Monomando.
- Calefacción Gas-oil.
- Caldera mixta.
- Ventanas abatibles, aluminio lacado.
- Puerta entrada chapa acero.
- Puertas interiores plafonadas en pino.
- Aislamiento espuma poliuretano.
- Vidrio doble 4-6-4
- Valla frontal en piedra
- Valla lateral y fondo, malla S. Torsiión.

CHALET DOS PLANTAS
CON PARCELA DE 367 M.²

POR **14.550.000** PTS.
(INCLUYE PROYECTO, LICENCIA Y VALLADO)

CREDITO CONCEDIDO
-CANTIDADES AVALADAS-

¡¡¡PRECIOS DE LANZAMIENTO!!!

TODOS LOS DIAS INCLUSO SABADOS Y FESTIVOS

91 677 72 18

INFORMA:
Campos

C/. Teruel, 2 - 1º A "El Juncal"-28850 Torrejón de Ardoz.
Dirección en Internet: <http://personal.redestb.es/compossi>

AGRADECIENDO
SU VISITA

¡¡UN JAMON!!

AL RESERVAR
SU
CHALET

CUMPLEAÑOS FELIZ

OFERTA
1^{er} Aniversario
Xsara



El Citroën Xsara y Claudia Schiffer celebran su 1^{er} Aniversario con un gran regalo.

Un año seduciendo con su estilizada línea, despertando pasiones con su avanzada mecánica, causando impacto con su asombrosa seguridad...

Un año le ha bastado al Citroën Xsara para consolidarse como uno de los coches más valorados de su categoría. Y no sólo por Claudia Schiffer.

¿No es para celebrarlo por todo lo alto?

420.000 Ptas. de ahorro a lo que puede añadir 80.000 Ptas. del Plan Prever. Y 4 airbags de serie en cualquier modelo Citroën Xsara.

Todo un regalo de Aniversario para estrenar un Citroën Xsara el doble de feliz.

420.000 PTAS.
DE
AHORRO

CITROËN Xsara

EN SUENO DE ULTIMA GENERACION

*Oferta válida hasta fin de mes.
Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

VENGA A VERLO A:

GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44

ARANJUEZ - TELS. 91 891 32 36 - 91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

CITROËN

EL CONSEJERO DE ECONOMIA EXPLICA EL PLAN DE REVITALIZACIÓN

J. Antonino Martín.- La pasada semana el concejal del equipo de gobierno Javier Cepeda en su condición de Parlamentario, presentó una pregunta oral al Consejero de Economía, Luis Blázquez en relación con el Plan de Dinamización de Aranjuez. La pregunta formulada decía textualmente "¿Cuáles son las líneas básicas del proyecto de revitalización del turismo en Aranjuez?"

El Consejero de Economía respondió que "el proyecto de revitalización del turismo en Aranjuez forma parte de un programa de actuación que se aprobó por el Consejo de Gobierno el día 21 de mayo último. Ese convenio, que se ha firmado el 14 de octubre, provoca la intervención de las tres Administraciones. Este plan supone conformar el sector turístico como la plataforma estratégica que

engloba todos los sectores económicos y sociales de Aranjuez. Aranjuez cuenta con factores muy claves para el desarrollo de un plan de dinamización como el que aquí pretendemos hacer; un plan de dinamización que ya anticipo que cuenta con 450 millones de pesetas. Tiene un patrimonio natural y cultural; el casco histórico es un ejemplo de urbano barroco único en el mundo; su entorno natural constituyen un auténtico monumento: vías fluviales, jardines, paseos, sotos históricos, calles con más de 20.000 árboles centenarios, el Mar de Ontígola; todo lo que le permite convertirse en paisaje natural de la humanidad"

Sobre este Plan de Dinamización en concreto, indicó que "pretende acercarse a Aranjuez con una visión de ciudad global, con un programa de actuación que haga de las 953

empresas del sector de servicios que tiene Aranjuez el principal motor de la economía de Aranjuez. La economía turística tiene que provocar un vuelco en los datos actuales. Sólo el 4 por ciento de los turistas que van a Aranjuez pernoctan en Aranjuez. Este es uno de los primeros retos que hay que dominar. Tiene que aventajar a las ayudas europeas para el desarrollo empresarial, que hasta ahora se detienen en las fronteras de Castilla-La Mancha, y es necesario compensar de alguna manera la posición fronteriza de Aranjuez con otros apoyos desde la Comunidad. El Plan de Dinamización implica la puesta en marcha de nuevas metodologías de trabajo, tanto en cuanto a gestión, comercialización o a la propia revitalización".

Luis Blázquez añadió que "el municipio de Aranjuez,

en esta última época, se ha visto inmerso en una importante crisis; crisis que ha sido provocada por los cambios económicos de los años 70, incluso de los 80, que exigían romper con las viejas metodologías, insuficientes para consolidar proyectos de recuperación, y crisis a la que no se dio respuesta por los equipos de Gobierno del momento cuando la circunstancia podía haber sido más propicia". Y señaló que "va a haber una comisión de seguimiento de estas actuaciones, en la que estaremos las tres Administraciones. El programa de trabajo se inicia con la elaboración de un diagnóstico, que supondrá la incorporación de la ciudad al plan, la introducción del producto resultante, del producto que, según el diagnóstico, convenga en el propio mercado, y las formulas sectoriales de gestión que sean más apropiadas."

MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS

BRICOLAGE EN GENERAL

CORTE DE TABLEROS A MEDIDA

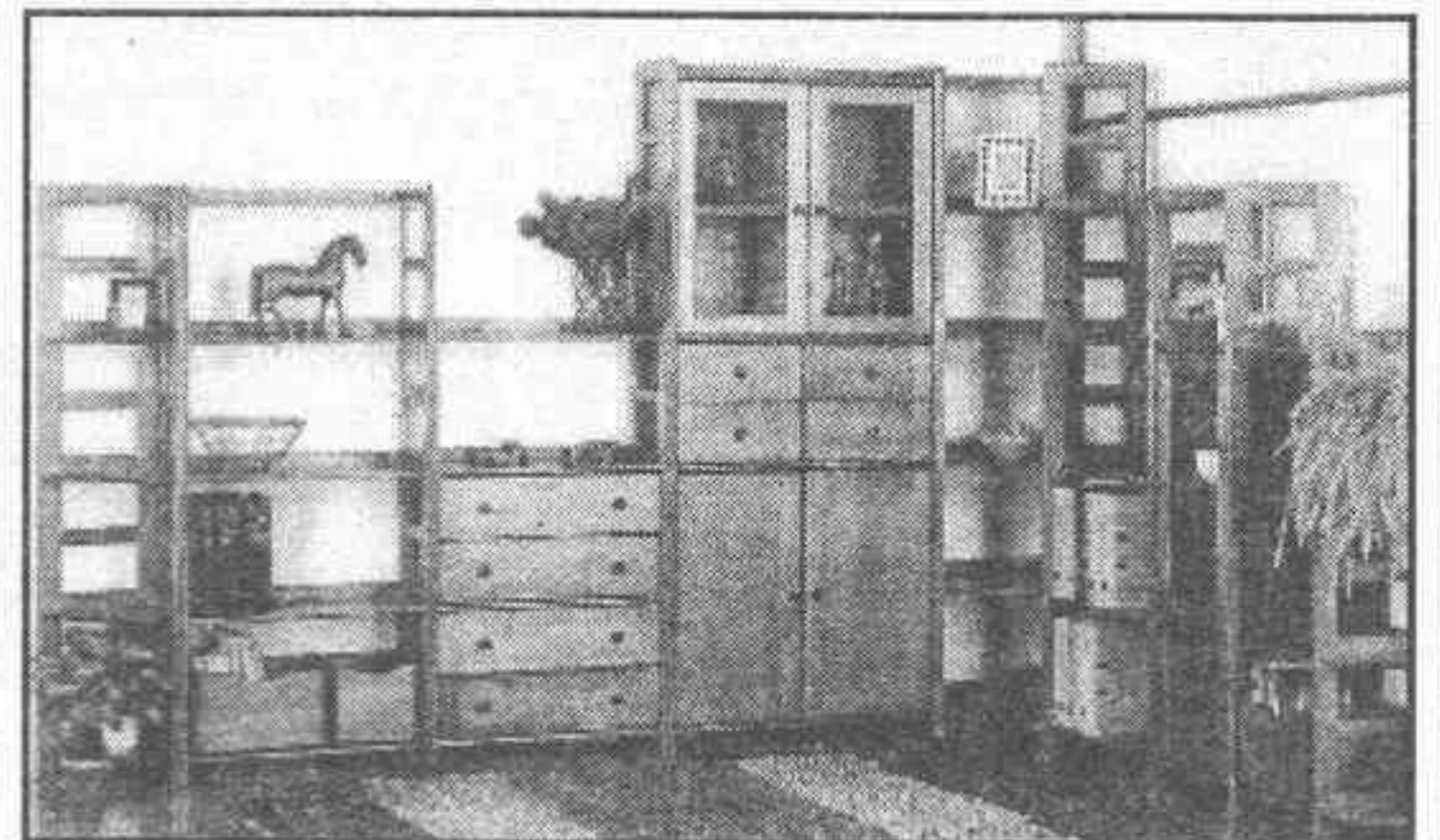
CANTEADO

CAJONERAS

FERRETERIA

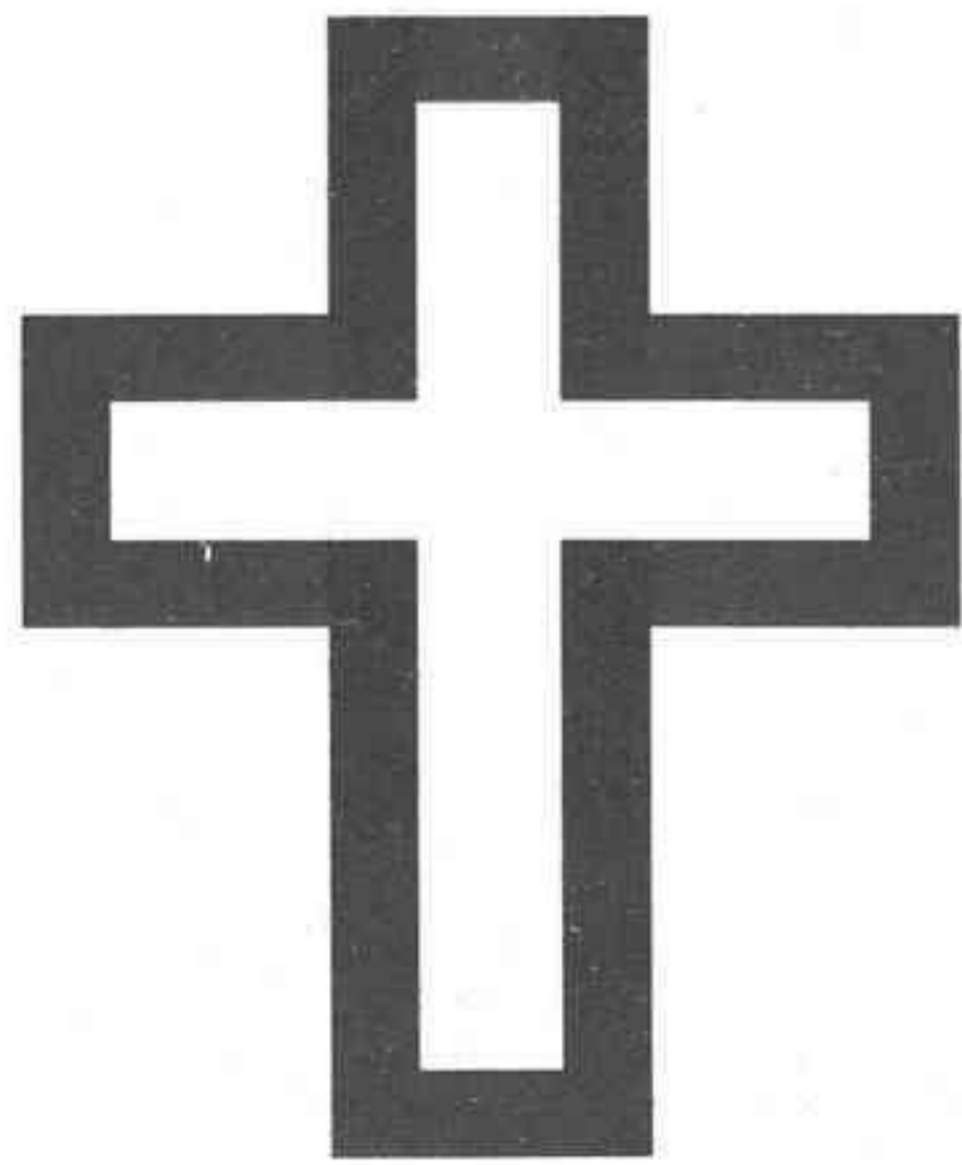
PINTURA

- * KITS DE COCINAS
- * GRAN EXPOSICION DE PUERTAS Y ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)
SESEÑA (Toledo)

Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84



D.O.M.

Los Funerales y Respoonsos
que se celebrarán (D.m.)
el día 2 de Noviembre,
a las DIEZ de la mañana,
en la Iglesia Parroquial de

Ntra. Sra. de las Angustias de Aranjuez (Alpajés)

serán en sufragio de los fallecidos
que fueron asegurados en

VERTICE, S.A. Y ALMUDENA, S.A.

Ambas compañías invitan a los familiares
y público en general a tan piadosos actos.

Noviembre 1998

VERTICE



91 891 02 01 - Aranjuez

II JORNADA PARA LA FORMACION DEL VOLUNTARIADO

J. Antonino Martín.- El próximo día 24 de octubre se celebra en Aranjuez la II Jornada para la Promoción del Voluntariado que organiza la Federación de Entidades de Voluntariado en la Comunidad de Madrid (FEVOCAM) en colaboración con BASIDA, miembro de la comisión permanente.

La jornada se desarrollará en el aula número 2 del Centro Cultural Isabel de Farnesio y comenzará a las 9,30 horas con la entrega de materiales para los voluntarios asistentes. La jornada finalizará a las 14,30 horas del mismo día. Al acto inaugural asistirá la Teniente de Alcalde Delegada de Servicios Sociales, Gloria Encinas, y será clausurado por el Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda.

Mediante esta jornada se tratarán las actividades de las asociaciones de la Federación, los objetivos del voluntariado,

los códigos éticos de este tipo de asociaciones, así como el marco legal que los acoge. Igualmente habrá una mesa redonda sobre el voluntariado en Aranjuez. La Federación de Entidades de Voluntariado intenta promocionar la labor del Voluntariado en toda nuestra Comunidad. Para dicho objetivo, estas jornadas se llevarán a cabo de forma sistemática en las poblaciones más importantes de Madrid en una primera fase con vistas a desarrollar cada vez más la solidaridad de nuestros ciudadanos.

FEVOCAM, en coordinación con BASIDA, quiere invitar a la participación de esta jornada a todos los ribereños deseosos de ayudar en la solución de los problemas sociales que les afectan en mayor o menor medida, y así conseguir una mejor calidad de vida de las personas más necesitadas de la localidad.

V FESTIVAL DE MUSICA ANTIGUA

J. Antonino Martín.- El jueves se presentó la quinta edición del festival de Música de Aranjuez, incluida en el ciclo del Festival de Otoño de la Comunidad, en la sede de la Consejería de Cultura (CEYAC) en la Plaza de España de Madrid. En este acto estuvieron presentes el Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, la responsable de la organización del Festival de Otoño, Alicia Moreno, Rosa Basante de CEYAC y Javier Estrella representando a Címbalo Producciones.

El festival lo componen cinco conciertos que se celebrarán los días 7, 14, 15, 21 y 28 de noviembre, y se realizarán en el Auditorio Joaquín Rodrigo a las 20,00 horas los sábados y a las 18,00 horas el domingo 15.

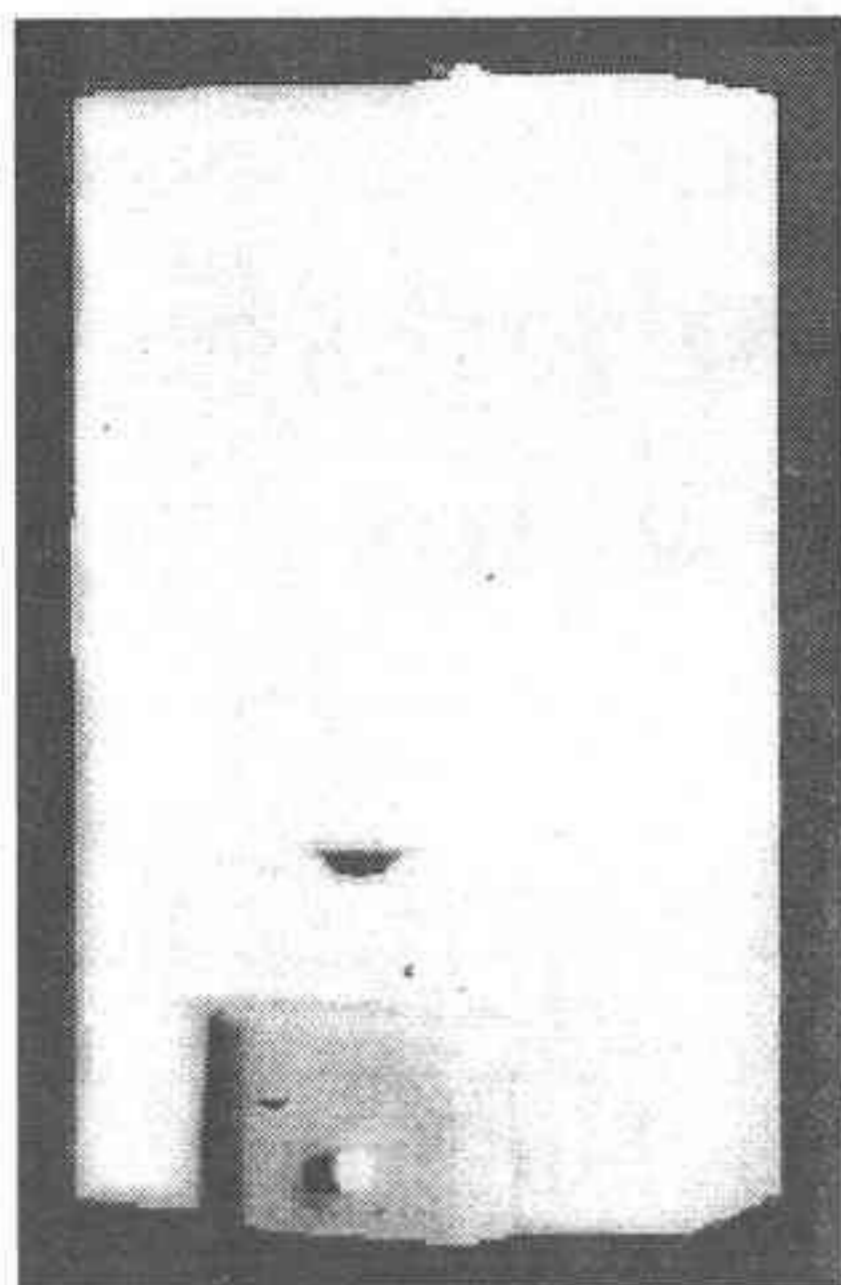
FERIA DE ARTESANIA JUVANIL

J. Antonino Martín.- Durante este fin de semana se celebra en Aranjuez la II Feria de Artesanía Juvenil de la Comunidad de Madrid en la cual tomarán parte unos 20 jóvenes artesanos madrileños, menores de 35 años, que expondrán diferentes productos como relojes, lámparas, figuras, mesas, sillas, juguetes, bisutería, adornos, etc.

El objetivo de la feria es la de dar a conocer a los artesanos jóvenes de nuestra comunidad y el de servir de punto de encuentro entre todos ellos, ya que hasta la fecha los artesanos menores de 35 años no tenían espacio en las diferentes ferias de Madrid. De igual forma se pretende potenciar y recuperar algunos oficios artesanales que se estaban perdiendo.

Gasodomésticos

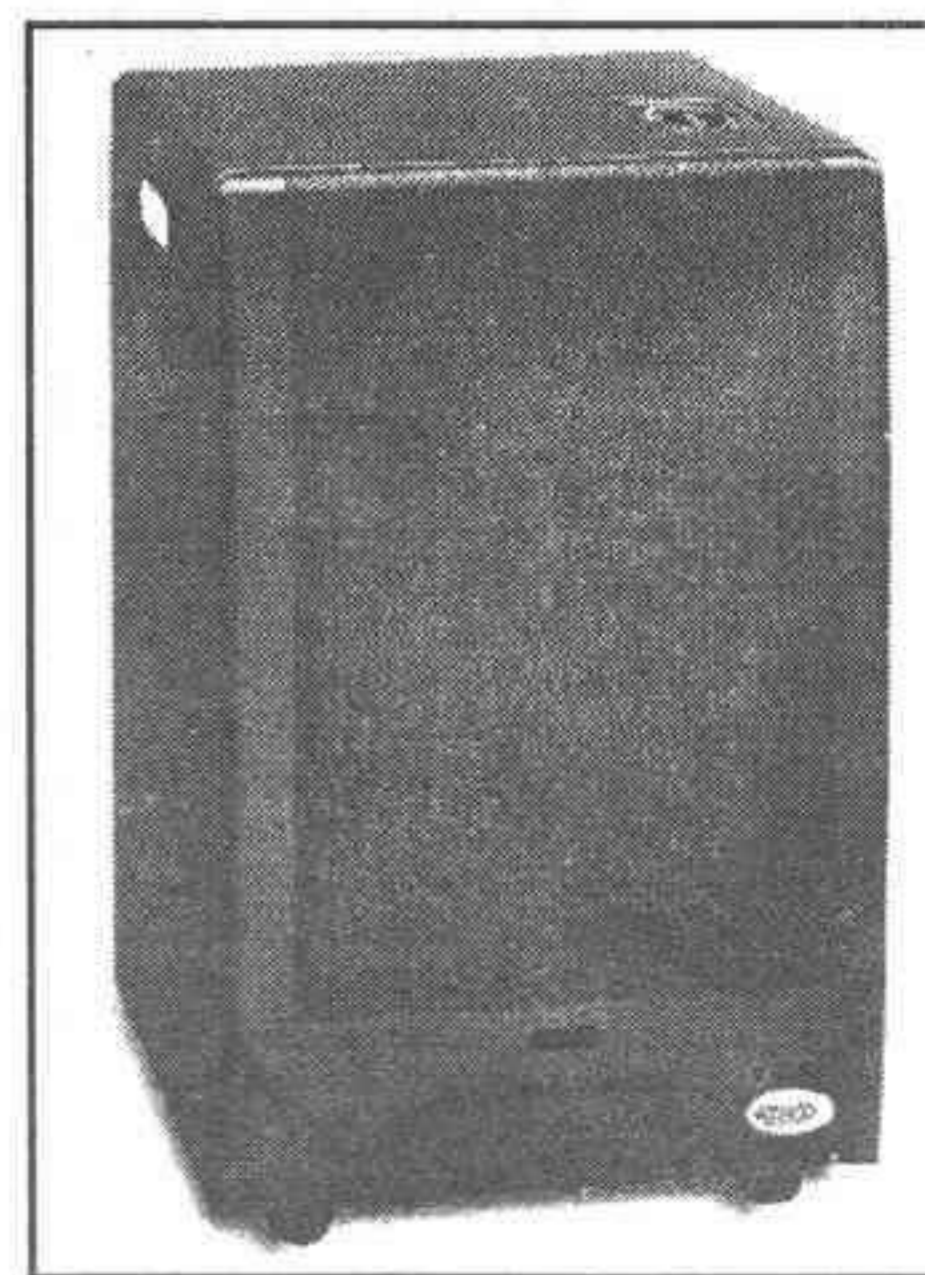
Los aparatos domésticos que funcionan con GAS



Se la recomienda:



Vitrocerámicas.
Hornos.
Calentadores.
Calderas.
Estufas.
Braseros.
Frigoríficos.
Barbacoas.



INFORMESE EN SU AGENCIA
DISTRIBUIDORA

RAMON BANEGAS

C/. San Pascual, 29 - Tel. 91 891 09 15
ARANJUEZ

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

BAR - ROCK
AL
KAMUS



**FUTBOL
EN DIGITAL**

C/. San Antonio, 91
Aranjuez

LAS OBRAS DEL GRAN TEATRO CO- MIENZAN EN BREVE

J. Antonino Martín.-
Según se informa desde el gabinete de Alcaldía, las obras de rehabilitación del Gran Teatro se iniciarán de inmediato.

A lo largo de esta semana se han instalado las casetas de obras en la calle San Antonio, junto a los arcos de la Plaza de la Mariblanca; y la próxima semana la empresa Dragados, encargada de la obra, procederá a la instalación de la grúa en el solar del Gran Teatro para que den comienzo las citadas obras.

Tras la paralización de dichas obras de rehabilitación se reanuda este proyecto sobre el cual informaremos más ampliamente en una próxima edición.

TALLER DE MEMORIA PARA PERSO- NAS MAYO- RES

J. Antonino Martín.-
Durante este mes de octubre se ponen en funcionamiento el Taller de Memoria para Personas Mayores. Un taller destinado a personas mayores de 60 años y residentes en Aranjuez y que tiene por objeto compensar y prevenir problemas de memoria dentro del envejecimiento normal, mediante diversas técnicas y ejercicios. Igualmente se actúa contra problemas de insomnio, estado de apatía y tristeza.

El taller cuenta con dos grupos en horario de 9,00 a 11,30 horas el primero y de 11,30 a 13,30 el segundo. Para más información e inscripciones pueden dirigirse al Centro Municipal de Servicios Sociales.

OBRAS DE CONSERVA- CION EN EL MAR DE ONTIGOLA

J. Antonino Martín.-
Como cada año la Consejería de Medio Ambiente de la Comunidad de Madrid realiza durante el actual mes de octubre una serie de obras incluidas en el llamado "Proyecto de Conservación y Potenciación de la Reserva Natural Regajal-Mar de Ontígola".

Para este año y en concreto se llevará a cabo una limpieza en los márgenes y en la senda ecológica del Mar de Ontígola. Igualmente se llevará a cabo una plantación de especies autóctonas, un total de 900 unidades, y se procederá al cercado de la Cuesta del Regajal para evitar los vertidos incontrolados.



Colección Otoño-Invierno
1998-99

Massimo Dutti C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ

OFERTA DE EMPLEO

**EMPRESA LIDER EN PERFUMES
CON SEDE PROXIMA A OCAÑA (TOLEDO)**

SELECCIONA:

**ADMINISTRATIVO CON EXPERIENCIA
EN CONTABILIDAD INFORMATIZADA**

SE VALORARA:

- * TRABAJO EN EQUIPO.
- * CAPACIDAD DE ORGANIZACIÓN Y MANEJO DE DOCUMENTOS.
- * CONOCIMIENTO DE PROGRAMAS ENTORNO WINDOWS (EXCEL y WORD).

SE OFRECE:

- * CONTRATO LABORAL Y ALTA EN S/S.
- * FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA.
- * INCORPORACION INMEDIATA.

INTERESADOS LLAMAR AL TELEFONO:

925 21 40 08

PREGUNTAR POR SILVIA DE 9 A 7 H.

RESTAURANTE - ASADOR

NORAY

Especialidad en carnes y pescados a la brasa.
Sábados y Domingos paella gratis de aperitivo.

**TODOS LOS SABADOS
POR LA NOCHE
ESPECTACULOS CON
GRANDES ARTISTAS DE LA
CANCION ESPAÑOLA.**

NO OLVIDES TU CITA EN NORAY. Ctra. de Serranillos km. 0,200
RESERVAS: Tel. 908 62 02 98 - SESEÑA NUEVO

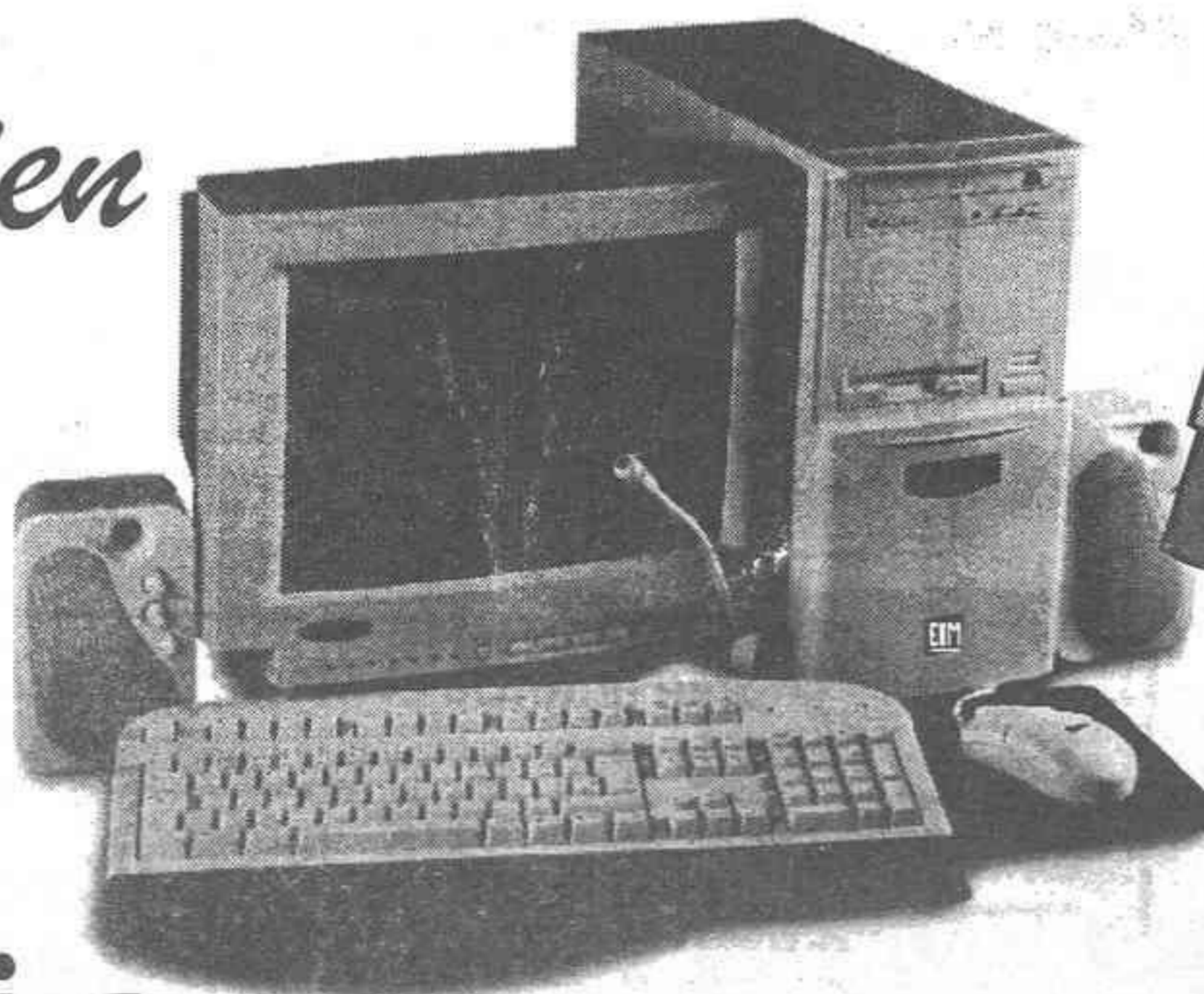
TENEMOS LO MEJOR EN INFORMÁTICA

ORDENADORES

*Empieza bien
el curso
con*



esimusic
informática



Capitán, 117. Aranjuez. Tel 91 8913095

CHINCHON CELEBRA LA FIESTA DEL AJO

J. Antonino Martín.- Este fin de semana la localidad de Chinchón celebra la tradicional Fiesta del Ajo que alcanza su quinta edición. Esta fiesta está promovida por la Comunidad de Madrid, Ayuntamiento de Chinchón, la Asociación de Productores y Comercializadores del Ajo, la Asociación de Desarrollo Rural Aranjuez Comarca-Vegas y la Agrupación Amigos de Chinchón.

La programación festiva se inicia el sábado día 24 a las 13,00 horas con un concurso y degustación de sopas de ajos, ajos fritos y "tostás" de ajos acompañado por vino chinchonense que tendrá lugar en la Plaza Mayor para vecinos y visitantes. Este acto será amenizado por el grupo popular Los Chispas de

Chinchón. El mismo día a las 17,00 horas se celebraran juegos tradicionales de Chinchón: chita, cucaña y siete y media. A las 18,00 horas se celebrara la inauguración oficial que precederá a la Exposición de Maquinaria Agrícola para el cultivo de ajos en la Plaza Mayor. A las 19,00 horas se ofrecerá una conferencia sobre el ajo: virtudes medico-sanitarias y mejora en su producción y comercialización. A las 21,00 horas se ofrecerá una verbena popular para todo el público.

Ya el domingo día 25 comenzará la jornada a las 12,00 horas con una misa solemne con ofrendas de los productos tradicionales de chinchón. A las 13,00 horas se efectuará el pregón de la

fiesta por J. Santiago Rodrigo Zarco, Presidente de la Mesa Nacional del Ajo. seguidamente se realizará un desfile de carros tirados por mulas y adornados con ajos que se pondrán a la venta. Y actuación del grupo de Danzas de Chinchón. A las 17,00 horas se ofrecerá un Concierto de música a cargo de la Banda Municipal de Chinchón. Y a las 19,00 horas se presentará en el restaurante Café de La Iberia la agenda Taurina 1.999 por el Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Madrid, Juan Antonio González-Angulo y el presidente de la Asociación Universitaria Taurina El Birrete, José Serrano Carvajal. Seguidamente se ofrece una conferencia-coloquio sobre el matador de toros "Frasculo".

SE NECESITA
DEPENDIENTA
PARA ALMACEN DE
MATERIALES DE
CONSTRUCCION
Tel. 91 893 80 85
91 893 88 09

Juan I.
Matamoros
Asesor de Empresas

**SOCIEDADES
AUTONOMOS
COM. BIENES**
Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.

C/. Calandria, 20
Tel. 91 892 42 25
908 52 45 41
ARANJUEZ

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD Tel. 91 892 39 22

SE VENDE PISO EN ZONA LAS CAÑAS
con ascensor y amplia plaza de garaje. 4 dormitorios, armarios empotrados forrados, 2 cuartos de baño completos amueblados y con mamparas. Cocina amueblada con amplia terraza amueblada y acristalada. Climatización en toda la casa (invierno/verano). Ventanas climait y puerta blindada.

Precio total 17.500.000 pts.
Tel. 91 891 08 85 - 91 892 40 24



HORIZON FORESTAL, S.L.

**JARDINERIA
Y
VIVEROS PROPIOS**

Ctra. Navalcarnero-Chinchón km. 46
(Junto al Campo de Fútbol)
Tel. y Fax: 91 801 01 36 - TITULCIA (Madrid)

A SUS PIES...

Don[®]

P'alpie

...NATURALMENTE

C/. ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ-

PARTICULARES

Vendo impresora Hewlett Packard Laserjet 5L, 600 ppp. de resolución, gran calidad de impresión y muy poco uso. Precio muy interesante. Tel. 907 15 72 72

Vendo chalet de lujo a estreno en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

Urge venta de piso en Aranjuez, céntrico, 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, 2 cuartos de baño, parquet y calefacción. económico. Tels. 91 891 03 52 - 91 891 70 62

Se vende mobiliario de restaurante, mesas, sillas, etc., buen estado. Precio a convenir. Tel. 91 891 32 70.

Vendo Emira de 27m. de base, marca President, 160 canales

con fuente de alimentación, micrófono de base y antena de base. Precio 30.000 pts. (negociables) Tel. 91 892 01 55 (comidas a partir de las 8 de la tarde, preguntar por Manolo)

TRABAJO

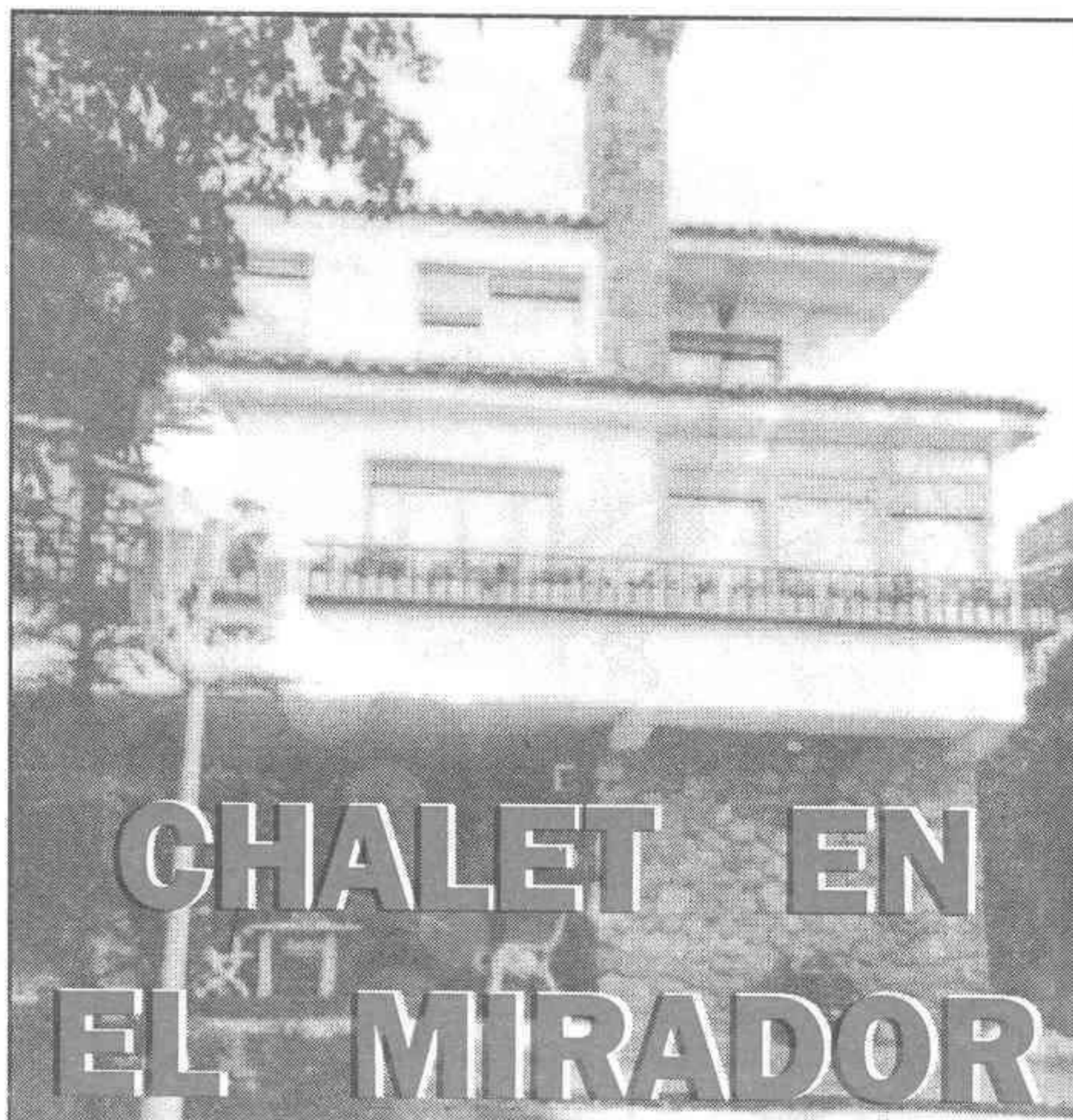
Si quieres trabajar en venta directa llamanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

Mujeres mayores de 25 años para importante empresa de alta cosmética no necesita experiencia, Tel. 91 893 90 10.

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72

Gane fácilmente dinero extra. Ofreciendo a sus amistades y compañeros de trabajo esta Alta Gama de Perfumes France-

**EMPRESA DE CERRAJERIA
PRECISA OFICIALES DE 1ª
PARA HIERRO, ALUMINIO Y ACERO
INOXIDABLE
TELEFONO 930 07 51 61**



**400 m². construídos, sobre parcela de
700 m²., Calefacción por fuel-oil
Teléfono: 909 27 77 55
91 891 65 29**

SE ALQUILA NAVE INDUSTRIAL

250 m.2 más pequeño almacén
Zona Polígono Industrial
MAR CHICO
Tel. 91 891 85 94

VENDEMOS Y RECOGEMOS *Visitarnos*

MUEBLES USADOS C/. Ancha 21-23

BARATOS Y BUENOS ARANJUEZ



**Rastro OBRA BENEFICA
BETEL Tel. 91 891 61 15**

ses con muestras gratuitas. Tel. 902 181 535. Horario comercial de 9.30 a 2.00 y de 4,00 a 8,00 de la tarde de lunes a viernes. Yodeyma Parfums (Paris).

Costurera 1ª necesito para coser en casa, trabajo todo el año, pagado por prendas o producción. Tel. 919 83 76 52

Se necesitan camareras para restaurante, terraza y salón. Tel. 91 893 65 48 - 908 62 02 98.

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

PISOS-CHALETS

Vendo piso, 3 hab., 2 baños, salón-comedor, cocina amueblada, 2 terrazas, parquet y calef. Tel. 91 891 03 52 - 91 891 70 62.

Se vende piso Avda. Pza. de Toros, 4 hab. 2 baños completos, cocina amueblada, precio a convenir. Tel. 91 892 46 22-91 892 21 72 y Pza. de Garaje.

Alquilo piso Coop. Teresa de Avila, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero y piscina, 75.000 pts. + Comunidad. Tel. 91891 22 02

PARCELAS

Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende parcela nº 26. 2.565 chalet amueblado, piscina, luz,

agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33.

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts. Tel. 892 14 13

Se venden fincas fústicas de secano y regadío. Precios interesantes. Tel. 91 892 37 34.

Se vende Finca Vega en Ontígola y Ciruelos, 7 fincas rústicas con y sin olivos desde 300.000 pts. finca. Tel. 91 891 21 81 - 908 21 41 84



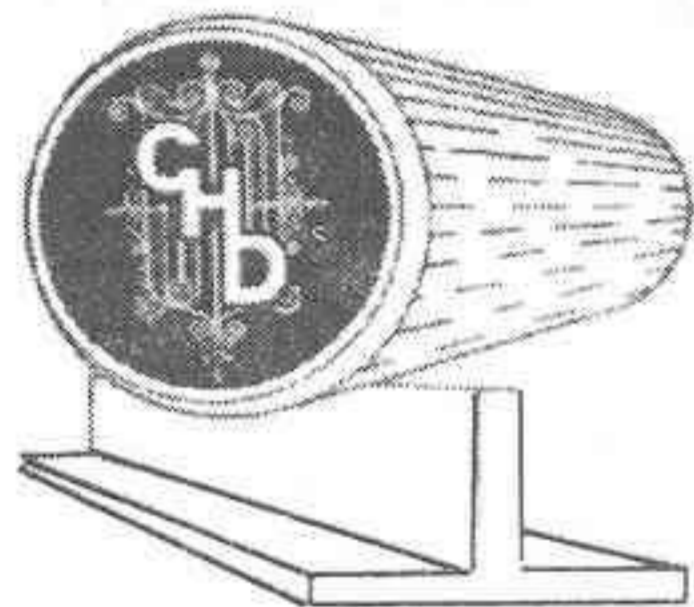
**CLINICA
MORENO ALGUACIL**
OFTALMOLOGIA

Comunica a sus clientes su nueva dirección
C/. San Pascual, 47 (esquina Capitán)
Tel. 91 891 04 91 - ARANJUEZ

**QUIERE COMPRAR, VENDER,
ALQUILAR SU PISO**

HERALDO DE ARANJUEZ

Teléfono: 91 892 51 26



**Hnos.
DIAZ**

CERRAJERIA ¡¡URGENTE!!

APERTURA DE PUERTAS, REPARACION, CIERRES, ETC.

Frentes de Armario, Mamparas, Baño y Ducha,
Puertas para Comunidades
Carpintería de Aluminio, Persianas, etc.

LE FACILITAMOS LA FINANCIACION

Exposición y Venta:

C/. Abastos, 118 (Frente al Ambulatorio)
Tel. 91 801 12 88 - ARANJUEZ



**OPTICA
LOHADE**

**Lentes de
Contacto
Audifonos**

C/. Gobernador, 50 - Tel. 91 891 00 34 - ARANJUEZ

HERALDO DE ARANJUEZ

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ
Tel. 907 15 72 72 - Fax: 91 892 51 26

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López,
J. Antonino Martín.

Cronista: Juan Luis González.

Fotografía: Manuel Jesús Martín.

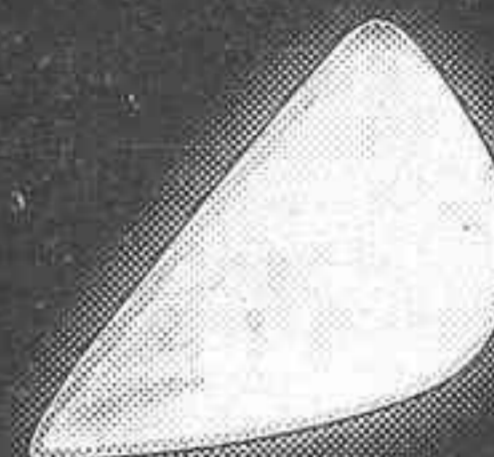
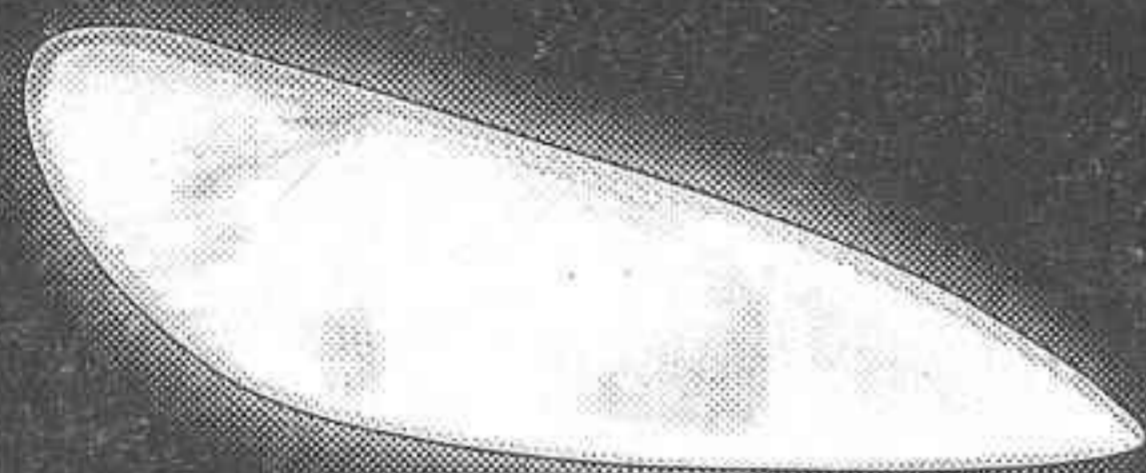
Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

Peugeot 206

Sí a la innovación, al diseño, al confort y a la seguridad.



Peugeot 206 Hasta donde tú quieras llegar

Ven a tu Concesionario y descubre todo lo que te ofrece el Peugeot 206. Un coche que va tan lejos como tú.

Revolucionario en diseño, en confort, en seguridad...

Piensa hasta dónde quieres llegar y alcánzalo con tu Peugeot 206.



ATRANSA, S. L.
ABRIMOS SABADOS TARDE

Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca
Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 91 891 86 40 - ARANJUEZ



SU CONCESIONARIO PEUGEOT.

PEUGEOT



MUEBLES SANTIAGO

FINANCIAMOS SU COMPRA HASTA EN 36 MESES

50 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN. DISEÑAMOS TUS MUEBLES A TU GUSTO. MEDIDA Y PRESUPUESTO EN 1.000 m.² DE EXPOSICION
C/. VIRGEN DE LAS NIEVES, 10 - Tel. 91 891 13 16 - ARANJUEZ

Edificio REY

LA MEJOR SITUACION EN ARANJUEZ

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

VIVIENDAS DE 1 DORMITORIO

APARTAMENTOS DESDE

LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:

C/. Postas, 51
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Teléfono: 91 891 11 87

HORARIO COMERCIAL:

de 10 a 13 horas
de 17,30 a 20,00 horas

MMETROGES, S.A.

C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID